



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>



NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 07578079 5



159

Presented by  
Mrs. Henry Draper  
to the  
New York Public Library



Petit

NKA

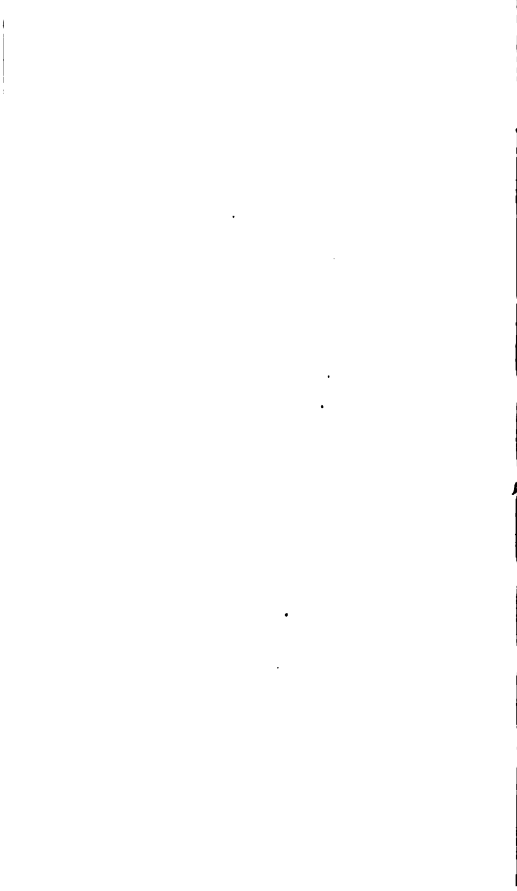












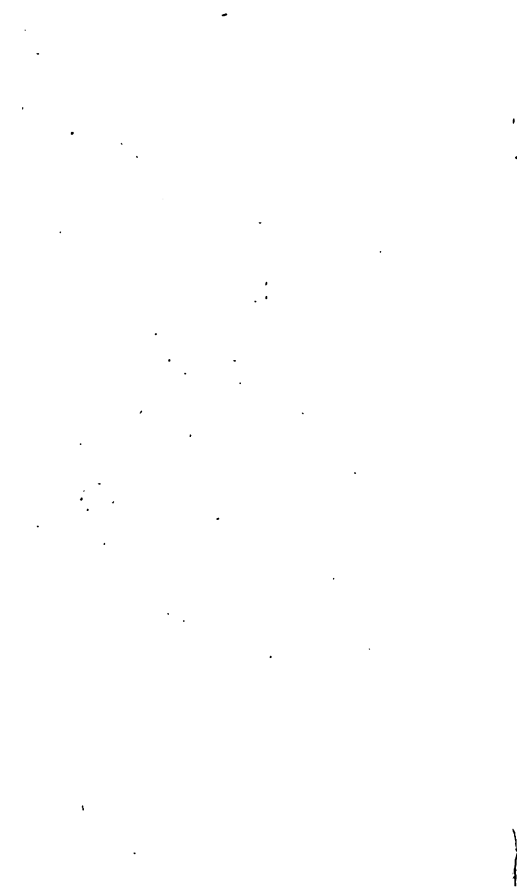


**LE PETIT**  
**ALMANACH**  
**DES DAMES.**

—  
1818.

NK







*Petit*  
**ALMANACH**  
*des Dames*  
*Huitième Année.*



à Paris

Chez Rosa, Libraire G.<sup>de</sup> Cour du Palais Royal.



THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY

275710

ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS  
1908



# CALENDRIER

POUR L'AN 1818.

## ARTICLES DU CALENDRIER.

De la création du monde. . . . .	5818.
Année de la Période Julienne. . . . .	6531.
— depuis la première Olympiade. . . . .	2592.
— de l'époque de Nabonassar. . . . .	2565.
— de la fondation de Rome, selon Varron. . . . .	2571.
— de la naissance de Jésus-Christ. . . . .	1818.

## ÉCLIPSES.

*Il y aura trois Éclipses : une de Soleil et deux de Lune.*

Le 20 avril, éclipse de lune, visible à Paris.

Commencement le 20, à 11 h. 22 m. du soir.

Conjonction le 21, à 0 h. 22 m. du matin.

Milieu à 0 h. 31 m. Fin à 1 h. 40 m.

Le 5 mai, éclipse partielle de soleil, visible à Paris.

Commencement à 5 h. 57 m. du matin.

Conjonction apparente à 6 h. 45 m.

Milieu à 6 h. 54 m. Fin à 7 h. 51 m.

Le 14 octobre, éclipse de lune, visible à Paris.

Commencement à 5 h. 2 m. du matin.

Conjonction à 5 h. 37 m. Milieu à 5 h. 47 m.

Fin au coucher de la lune, 6 h. 33 m.



## COMPUT ECCLÉSIASTIQUE.

Nombre d'Or. . . . .	14
Epacte. . . . .	XXIII.
Cycle solaire. . . . .	7
Indiction romaine. . . . .	6
Lettre dominicale. . . . .	D.

## QUATRE - TEMPS.

Les 11, 13 et 14 février.  
Les 13, 15 et 16 mai.  
Les 16, 18 et 19 septembre.  
Les 16, 18 et 19 décembre.

## FÊTES MOBILES.

SEPTUAGÈSIME. . 18 janvier.  
LES CENDRES. . . 4 février.  
PASQUES. . . . . 22 mars.  
LES ROGATIONS. 27 avril.  
L'ASCENSION. . . 30 avril.  
PENTECOTE. . . . 10 mai.  
FÊTE-DIEU. . . . 21 mai.  
L'AVENT. . . . . 29 novembre.

## SAISONS.

Le Printemps commencera le 21 mars, à  $7\frac{1}{4}$  h.  
53 min. du matin.  
L'été commencera le 22 juin, à 2 heures 34  
min. du matin.  
L'automne commencera le 23 septembre, à  
4 heures 29 minutes du soir  
L'hiver commencera le 22 décembre, à 9 heures  
27 min. du matin.



# JANVIER 1818.

N. L. le 6, à 11 h. du s.  
P. Q. le 14, à 6 h. du m.  
P. L. le 22, à 10 h. du m.  
D. Q. le 29, à 4 h. du s.

jeudi 1 LA CIRCONC.  
vend 2 s. Basile, év.  
same 3 ste. Genovève.  
D. 4 s. Rigobert.  
lundi 5 s. Siméon.  
mard 6 L'ÉPIPHANIE.  
merc 7 s. Théau, orf.  
jeudi 8 s. Lucien, év.  
vend 9 s. Furcy, ab.  
same 10 s. Paul, her.  
1 D. 11 s. Théodose.  
lundi 12 s. Arcade, m.  
mard 13 Bapt. de N. S.  
merc 14 s. Hilaire, év.  
jeudi 15 s. Maur, ab.  
vend 16 s. Guillaume.  
same 17 s. Antoine, ab.  
D. 18 Septuagésime.  
lundi 19 s. Sulpice, év.  
mard 20 s. Sébastien.  
merc 21 ste. Agnès, v. m.  
jeudi 22 s. Vincent, m.  
vend 23 s. Ildefonse.  
same 24 s. Babylas, év.  
D. 25 Sexagésime.  
lundi 26 s<sup>te</sup>. Paule, v.  
mard 27 s. Julien, év.  
merc 28 s. Charlemag.  
jeudi 29 s. Franç. de S.  
vend 30 s<sup>te</sup>. Batilde, r.  
same 31 s. Pierre Nol.

# FÉVRIER.

N. L. le 5, à 11 h. du m.  
P. Q. le 13, à 4 h. du m.  
P. L. le 21, à 1 h. du m.  
D. Q. le 28, à 37 m. du m.

D. 1 Quinquagési.  
lundi 2 Prés. de N. S.  
mard 3 s. Blaise, m.  
merc 4 Les Cendres.  
jeudi 5 ste. Agathe.  
vend 6 Les 5 plaies.  
same 7 s. Romuald, a.  
1 D. 8 Quadragésim.  
lundi 9 s<sup>te</sup>. Apolline.  
mard 10 s<sup>te</sup>. Scholastiq  
merc 11 Quatre-Tems.  
jeudi 12 s<sup>te</sup>. Eulalie.  
vend 13 s. Lexin, év.  
same 14 s. Valentin.  
2 D. 15 Reminiscere.  
lundi 16 s<sup>te</sup>. Julienne.  
mard 17 s. Silvain.  
merc 18 s. Siméon, év.  
jeudi 19 s. Gabin, m.  
vend 20 s. Eucher, év.  
same 21 s. Pepin, duc.  
3 D. 22 Oculi.  
lundi 23 s. Damien.  
mard 24 s. Mathias, ap.  
merc 25 s. Césaire.  
jeudi 26 s. Taraise, év.  
vend 27 s<sup>te</sup>. Honorine.  
same 28 s. Romain, év.

Épacte. . . . XXIII.  
Lettre Dominicale D.



# MARS.

N. L. le 7, à 1 h. du m.  
P. Q. le 15, à 1 h. du m.  
P. L. le 22, à 2 h. du s.  
D. Q. le 29, à 7 h. du m.

4 D. 1 *Laitare.*  
lundi 2 s. Simplicie, p.  
mard 3 s<sup>te</sup>. Cunégonde.  
merc 4 s. Casimir.  
jeudi 5 s. Drausin, év.  
vend 6 s<sup>te</sup>. Colette.  
same 7 s. Thomas d'A.  
5 D. 8 *La Passion.*  
lundi 9 s<sup>te</sup>. Françoise.  
mard 10 s<sup>te</sup>. Droctovée.  
merc 11 Les 40 martyrs  
jeudi 12 s. Pol, év.  
vend 13 La Compassi.  
same 14 s. Lubin, év.  
6 D. 15 *Les Rameaux.*  
lundi 16 s. Cyriaque.  
mard 17 s<sup>te</sup>. Gertrude.  
merc 18 s. Cyrille, év.  
jeudi 19 s. Joseph.  
vend 20 *Vendr-Saint.*  
same 21 s. Benoît, ab.  
D. 22 PASQUES.  
lundi 23 s. Eusèbe, év.  
mard 24 s. Simon, m.  
merc 25 Le bon larron.  
jeudi 26 s. Ludger, év.  
vend 27 s. Rupert, év.  
same 28 s. Protère, év.  
1 D. 29 *Quasimodo.*  
lundi 30 ANNONCIATI.  
mard 31 s<sup>te</sup>. Balbine.

# AVRIL.

N. L. le 5, à 3 h. du s.  
P. Q. le 13, à 8 h. du s.  
P. L. le 21, à 23 m. du m.  
D. Q. le 27, à 3 h. du s.

merc 1 s. Hugues, év.  
jeudi 2 s. Franç. de P.  
vend 3 s. Richard, év.  
same 4 s. Ambroise.  
2 D. 5 s. Zénon, m.  
lundi 6 s. Prudence.  
mard 7 s. Hégésipe.  
merc 8 s. Perpet, év.  
jeudi 9 s<sup>te</sup>. Marie, ég.  
vend 10 s. Onésime. X  
same 11 s. Léon, pape.  
3 D. 12 s. Jules, pape.  
lundi 13 s. Marcellin.  
mard 14 s. Tiburce.  
merc 15 s. Paterne.  
jeudi 16 s. Fructueux.  
vend 17 s. Anicet, pape.  
same 18 s. Parfait.  
4 D. 19 s. Elphège.  
lundi 20 s. Hildegonde.  
mard 21 s. Anselme.  
merc 22 s<sup>te</sup>. Opportune  
jeudi 23 s. Georges, m.  
vend 24 s<sup>te</sup>. Beuve.  
same 25 s. Marc, év.  
5 D. 26 s. Clet, pape.  
lundi 27 *les Rogations.*  
mard 28 s. Vital, m.  
merc 29 s. Robert.  
jeudi 30 ASCENSION.

commence le 1<sup>er</sup> d'Avril le 26 Avril



# MAI.

N. L. le 5, à 7 h. du m.  
P. Q. le 13, à 11 h. du m.  
P. L. le 20, à 8 h. du m.  
D. Q. le 26, à 11 h. du s.

vend 1 s. Jacq. s. Phil.  
same 2 s. Athanase.  
6 D. 3 Invent. s<sup>te</sup>. Cr.  
lundi 4 s<sup>te</sup>. Monique.  
mard 5 Conv. s. Aug.  
merc 6 s. Jean P. L.  
jeudi 7 s. Stanislas.  
vend 8 s. Désiré.  
same 9 s. Grégoire. v. j.  
D. 10 PENTECOT,  
lundi 11 s. Mamert.  
mard 12 s. Epiphane.  
merc 13 *Quatre-Tems.*  
jeudi 14 s. Boniface.  
vend 15 s. Isidore.  
same 16 s. Honoré, év.  
1 D. 17 *La Trinité.*  
lundi 18 s. Eric, roi.  
mard 19 s. Célestin, p.  
merc 20 s. Bernardin.  
jeudi 21 FÊTE-DIEU.  
vend 22 s<sup>te</sup>. Julie, v.  
same 23 s. Didier, év.  
2 D. 24 s. Donatien.  
lundi 25 s. Urbain, p.  
mard 25 s. Philip. de N.  
merc 27 s. Hildevert.  
jeudi 28 Oct. Fête-D.  
vend 29 s. Maximin.  
same 30 s. Hubert.  
3 D. 31 s<sup>te</sup>. Pétronille.

# JUIN.

N. L. le 3, à 11 h. du s.  
P. Q. le 11, à 11 h. du s.  
P. L. le 18, à 3 h. du s.  
D. Q. le 25, à 10 h. du m.

lundi 1 s. Probas.  
mard 2 s. Pamphile.  
merc 3 s<sup>te</sup>. Clotilde.  
jeudi 4 s. Quirin, m.  
vend 5 s. Boniface.  
same 6 s. Claude, év.  
4 D. 7 s. Paul de C.  
lundi 8 s. Médard.  
mard 9 s. Prime.  
merc 10 s. Landri, év.  
jeudi 11 s. Barnabé.  
vend 12 s. Justin.  
same 13 s. Antoine d. P.  
5 D. 14 s. Basile.  
lundi 15 s. Guy, m.  
mard 16 s. Fargeau.  
merc 17 s. Avit, ab.  
jeudi 18 s<sup>te</sup>. Marine.  
vend 19 s. Gervais. s. P.  
same 20 s. Silvere.  
6 D. 21 s. Leufroy, ab.  
lundi 22 s. Paulin, év.  
mard 23 s. Félix, m.  
merc 24 s. Jean-Bapt.  
jeudi 25 s. Prosper.  
vend 26 s. Babolein.  
same 27 s. Crescent.  
7 D. 28 s. Irénée, év.  
lundi 29 s. Pierre et P.  
mard 30 Comm. s. Paul.



# JUILLET.

*N. L.* le 3, à 2 h. *du s.*  
*P. Q.* le 11, à 7 h. *du m.*  
*P. L.* le 17, à 10 h. *du s.*  
*D. Q.* le 25, à 42 m. *du m.*

merc 1 s. Martial.  
 jeudi 2 Visit. de la V.  
 vend 3 s. Anatole, év.  
 same 4 Tr. s. Martin.  
 8 D. 5 ste. Zoé, m.  
 lundi 6 s. Tranquillin.  
 mardi 7 s.<sup>te</sup> Aubierge.  
 merc 8 s.<sup>te</sup> Elisabeth.  
 jeudi 9 s.<sup>te</sup> Victoire.  
 vend 10 s.<sup>te</sup> Félicité.  
 same 11 Tr. s. Benoît.  
 9 D. 12 s. Gualbert.  
 lundi 13 s. Thérèse, év.  
 mardi 14 s. Bonaventura  
 merc 15 s. Henri, emp.  
 jeudi 16 s. Eustate, év.  
 vend 17 s. Spérat et C.  
 same 18 s. Clair.  
 10 D. 19 s. Vincent de P.  
 lundi 20 ste. Marguerite  
 mardi 21 s. Victor, m.  
 merc 22 ste. Madeleine.  
 jeudi 23 s. Apollinaire.  
 vend 24 ste. Christine.  
 same 25 s. Jacques le m.  
 11 D. 26 s. Christophe.  
 lundi 27 s. Pantaléon.  
 mardi 28 s.<sup>te</sup> Anne.  
 merc 29 s.<sup>te</sup> Marthe.  
 jeudi 30 s. Abdon, m.  
 vend 31 s. Germain A.

# AOUT.

*N. L.* le 2, à 4 h. *du m.*  
*P. Q.* le 9, à 2 h. *du s.*  
*P. L.* le 16, à 6 h. *du m.*  
*D. Q.* le 23, à 5 h. *du s.*  
*N. L.* le 31, à 5 h. *du s.*

same 1 ste. Sophie.  
 12 D. 2 Sust. ste. Croix  
 lundi 3 Inv. s. Etienne  
 mardi 4 s. Dominique.  
 merc 5 s. Yon, m.  
 jeudi 6 Trans. de N. S.  
 vend 7 s. Gaëtan.  
 same 8 s. Justin, m.  
 13 D. 9 s. Spire.  
 lundi 10 s. Laurent, m.  
 mardi 11 susc s.<sup>te</sup> Cour.  
 merc 12 s.<sup>te</sup> Claire  
 jeudi 13 s. Hippolyte.  
 vend 14 s. Eusèbe. *V. J.*  
 same 15 ASSOMPT.  
 14 D. 16 s. Roch.  
 lundi 17 s. Mammès.  
 mardi 18 ste. Hélène.  
 merc 19 s. Louis, év.  
 jeudi 20 s. Bernard, ab.  
 vend 21 s. Privat, év.  
 same 22 s. Symphorien.  
 15 D. 23 s. Sidoine, év.  
 lundi 24 s. Barthélemi.  
 mardi 25 s. Louis, roi.  
 merc 26 s. Zéphirin.  
 jeudi 27 s. Césaire, év.  
 vend 28 s. Augustin.  
 same 29 Déc. s. Jean-B.  
 16 D. 30 s. Fiacre.  
 lundi 31 s. Ovide.



# SEPTEMBRE.

P. Q. le 7, à 8 h. du s.  
P. L. le 14, à 4 h. du s.  
D. Q. le 22, à 6 m. du s.  
N. L. le 30, à 5 h. du m.

mard 1 s. Leu, s. Gilles  
merc 2 s. Lazare.  
jeudi 3 s. Grégoire, p.  
vend 4 s<sup>te</sup>. Rosalie.  
same 5 s. Bertin, ab.  
17 D. 6 s. Onésipe, év.  
lundi 7 s. Cloud, pr.  
mard 8 NAT. DE LA V.  
merc 9 s. Omer.  
jeudi 10 s<sup>te</sup>. Pulehérie.  
vend 11 s. Hilaire.  
same 12 s. Serdot, év.  
18 D. 13 s. Maurille.  
lundi 14 Exalt. s<sup>te</sup>. Cr.  
mard 15 s. Nicomède.  
merc 16 *Quatre-Tems*.  
jeudi 17 s. Lambert.  
vend 18 s. Jean Chris.  
same 19 s. Janvier.  
19 D. 20 s. Eustache.  
lundi 21 s. Mathieu.  
mard 22 s. Maurice.  
merc 23 s<sup>te</sup>. Thècle, v.  
jeudi 24 s. Andoche.  
vend 25 s. Cléophas, d.  
same 26 s<sup>te</sup>. Justine.  
20 D. 27 s. Côme, s. D.  
lundi 28 s. Cérans, év.  
mard 29 s. Michel arch.  
merc 30 s. Jérôme.

# OCTOBRE.

P. Q. le 7, à 2 h. du m.  
P. L. le 14, à 5 h. du m.  
P. Q. le 12, à 7 h. du m.  
N. L. le 29, à 5 h. du s.

jeudi 1 s. Remi, év.  
vend 2 s<sup>te</sup>. Anges G.  
same 3 s. Cyprien.  
21 D. 4 s. Franç. d'As  
lundi 5 s<sup>te</sup>. Aure.  
mard 6 s. Brunot.  
merc 7 s. Serge et s. B.  
jeudi 8 s. Demètre.  
vend 9 s. Denis, év.  
same 10 s. Géréon, m.  
22 D. 11 s. Firmin, év.  
lundi 12 s. Vilfride, év.  
mard 13 s. Gérard, c.  
merc 14 s. Caliste, p.  
jeudi 15 s<sup>te</sup>. Thérèse.  
vend 16 s. Gal, ab.  
same 17 s. Cérbonnet.  
23 D. 18 s. Luc, évang.  
lundi 19 s. Savinien.  
mard 20 s. Sendou, p.  
merc 21 s<sup>te</sup>. Ursule, v.  
jeudi 22 s. Melon.  
vend 23 s. Hilarion.  
same 24 s. Magloire.  
24 D. 25 s. Crépin, s. C.  
lundi 26 s. Rustique.  
mard 27 s. Frumence.  
merc 28 s. Simon, s. J.  
jeudi 29 s. Faron, év.  
vend 30 s. Lucain, m.  
same 31 s. Quentin. v. j



## NOVEMBRE.

*P. Q. le 5, à 9 h. du m.*  
*P. L. le 12, à 9 h. du s.*  
*D. Q. le 21, à 2 h. du m.*  
*N. L. le 28, à 4 h. du m.*

25 D. 1 TOUSSAINT.  
 lundi 2 Les Trépassés.  
 mardi 3 s. Marcel, év.  
 mercredi 4 s. Charles B.  
 jeudi 5 s<sup>te</sup>. Bertilde.  
 vendredi 6 s. Léonard.  
 samedi 7 s. Willebrod.  
 26 D. 8 s<sup>tes</sup>. Reliques.  
 lundi 9 s. Mathurin.  
 mardi 10 s. Léon, 1<sup>er</sup>. p.  
 mercredi 11 s. Martin, év.  
 jeudi 12 s. René, év.  
 vendredi 13 s. Brice, év.  
 samedi 14 s. Maclou.  
 29 D. 15 s. Eugène, m.  
 lundi 16 s. Eucher, év.  
 mardi 17 s. Agnan, év.  
 mercredi 18 s<sup>te</sup>. Aude, v.  
 jeudi 19 s<sup>te</sup>. Elisabeth.  
 vendredi 20 s. Edmond, roi.  
 samedi 21 Prés. de la V.  
 28 D. 22 s<sup>te</sup>. Cécile.  
 lundi 23 s. Clément.  
 mardi 24 s<sup>te</sup>. Flore, v.  
 mercredi 25 s<sup>te</sup>. Catherine.  
 jeudi 26 s<sup>te</sup>. Gen. des A.  
 vendredi 27 s. Vital, m.  
 samedi 28 s. Sosthène.  
 1 D. 29 L'AVENT.  
 lundi 30 s. André.

## DÉCEMBRE.

*P. Q. le 4, à 7 h. du s.*  
*P. L. le 12, à 4 h. du s.*  
*D. Q. le 20, à 7 h. du s.*  
*N. L. le 27, à 3 h. du s.*

mardi 1 s. Éloi, évêq.  
 mercredi 2 s. François X.  
 jeudi 3 s. Fulgence, év.  
 vendredi 4 s<sup>te</sup>. Barbe.  
 samedi 5 s. Sabas, ab.  
 2 D. 6 s. Nicolas.  
 lundi 7 s<sup>te</sup>. Fare, v.  
 mardi 8 CONCEPTION.  
 mercredi 9 s<sup>te</sup>. Gorgonie  
 jeudi 10 s<sup>te</sup>. Valère, v.  
 vendredi 11 s. Fuscien, m.  
 samedi 12 s. Damase.  
 3 D. 13 s<sup>te</sup>. Luce, v. m.  
 lundi 14 s. Nicaise.  
 mardi 15 s. Mesmin.  
 mercredi 16 Quatre-Tems.  
 jeudi 17 s<sup>te</sup>. Olympiade.  
 vendredi 18 s. Gatien, év.  
 samedi 19 s<sup>te</sup>. Meuris.  
 4 D. 20 s. Philogone.  
 lundi 21 s. Thomas, ap.  
 mardi 22 s. Honorat.  
 mercredi 23 s. Yves.  
 jeudi 24 s. Delphin. v. j.  
 vendredi 25 NOËL.  
 samedi 26 s. Etienne, m.  
 D. 27 s. Jean, ap.  
 lundi 28 s<sup>ts</sup>. Innocens.  
 mardi 29 s. Thomas de C.  
 mercredi 30 s<sup>te</sup>. Colombe.  
 jeudi 31 s. Sylvestre.



THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY

ASTOR  
TILDEN FOUNDATIONS.

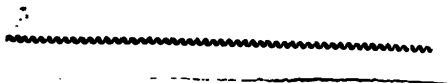




Raphael P.

*La Sainte Famille.*







\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



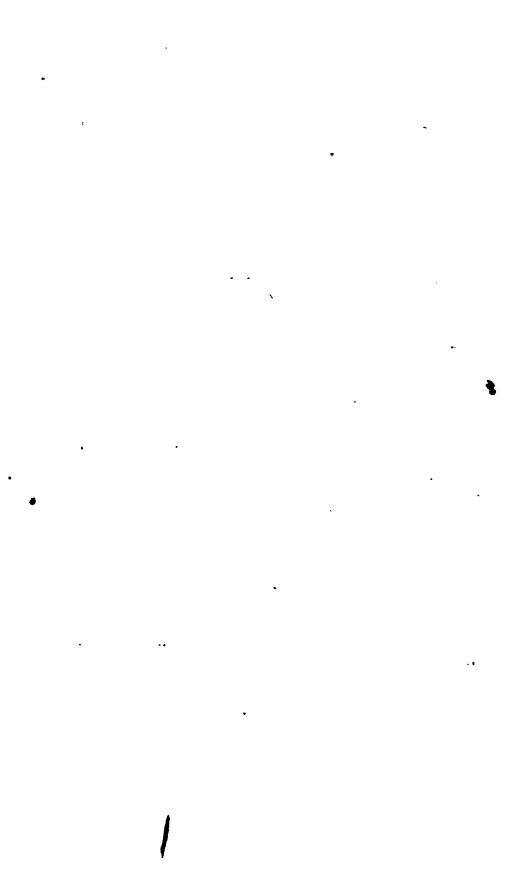
# LA SAINTE FAMILLE.

PEINT PAR RAPHAËL.

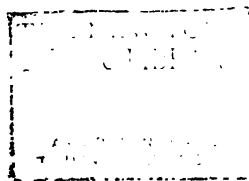
---

**RAPHAËL**, dans ce sublime ouvrage, suppose que toute la famille de Jésus s'est réunie autour de son berceau, et qu'elle attend, dans le silence, l'instant de son réveil. Il a saisi le moment où Jésus vient de s'éveiller ; son premier mouvement est de s'élancer de son berceau vers la Vierge, qui, de son côté, s'est agenouillée pour le recevoir et le prendre dans ses bras. Sainte Elisabeth, qui a amené le jeune saint Jean pour lui faire voir le Sauveur du monde, le tient debout entre ses genoux, et lui fait joindre ses petites mains en acte d'adoration. Deux anges, dont l'un répand des fleurs, complètent cet admirable groupe, que saint Joseph contemple.











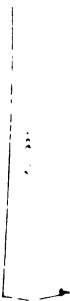
*Paysage de l'Amérique.*













---

# PAYSAGES ET ANIMAUX,

PEINT PAR BERGHEM.

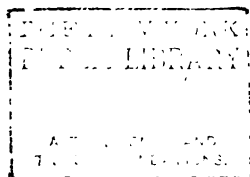
---

DANS un paysage ombragé de quelques arbres ,  
et arrosé par un ruisseau , un pâtre guide un  
troupeau , composé de bœufs , de vaches , de chèvres  
et de mouton , et semble chasser devant lui un  
mulet caparaçonné et superbement enharnaché ,













*Malek Adhel & Mathilde dans le Désert.*



~~~~~

~~CONFIDENTIAL~~ ~~SECRET~~ ~~SECRET~~ ~~SECRET~~



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# MATHILDE ET MALEK ADHEL

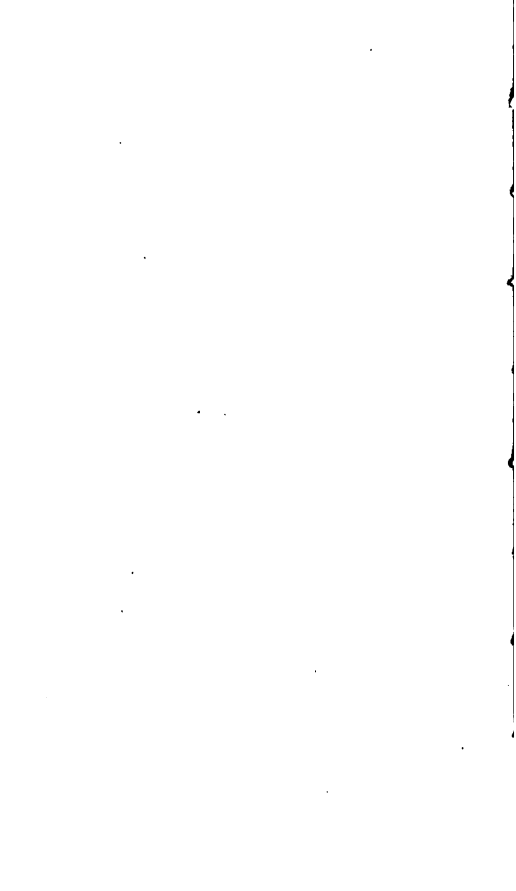
DANS LE DÉSERT.

Tiré de Mathilde , par M<sup>me</sup>. COTTIN.

---

ELLE voit revenir le prince , la tête nue , le front couvert de sueur et de poussière , et portant entre ses mains son casque plein d'une eau fraîche et pure ; il se présente à la princesse ; elle le regarde avec un mélange de surprise , de reconnaissance et d'embarras. « Mon Dieu ! s'écrie-t-elle , si ce que je vois n'est pas une illusion , s'il y a quelque réalité dans les événemens de ce jour , qu'ils sont terribles et que je dois en redouter les suites ! quel sera le sort de ce vénérable solitaire , quel sera celui de mes fidèles chrétiens , et le mien , ô mon Dieu , à présent , que sera-t-il ? — Mathilde , répond le prince , consentez à boire cette eau , elle calmera le trouble de vos esprits , et vous permettra de prêter une oreille plus tranquille à ce que je vais vous dire. »







THE  
JOURNAL  
OF  
THE  
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE  
OF GREAT BRITAIN AND IRELAND  
VOLUME LXXV. PART 1. 1945





*Mademoiselle de la Vallière  
détache de son cou sa croix de Cristal.*

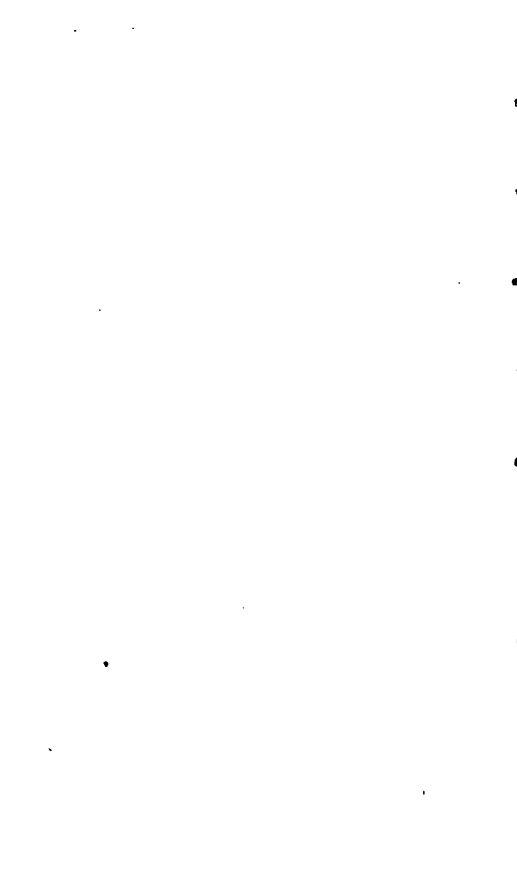


## LA DUCHESSE DE LA VALLIÈRE.

---

ELLE passa cette soirée chez elle. En se déshabillant pour se coucher, elle détacha de son cou la croix de cristal qu'elle avait reçue de sa mère expirante : O trésor qui m'étais plus cher que la vie ! s'écria-t-elle , etc. , etc.







THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
PRESS

CHICAGO, ILL.





*Trait de la vie de Callot.*



~~~~~

~~~~~



*Trait de la vie de Callot.*



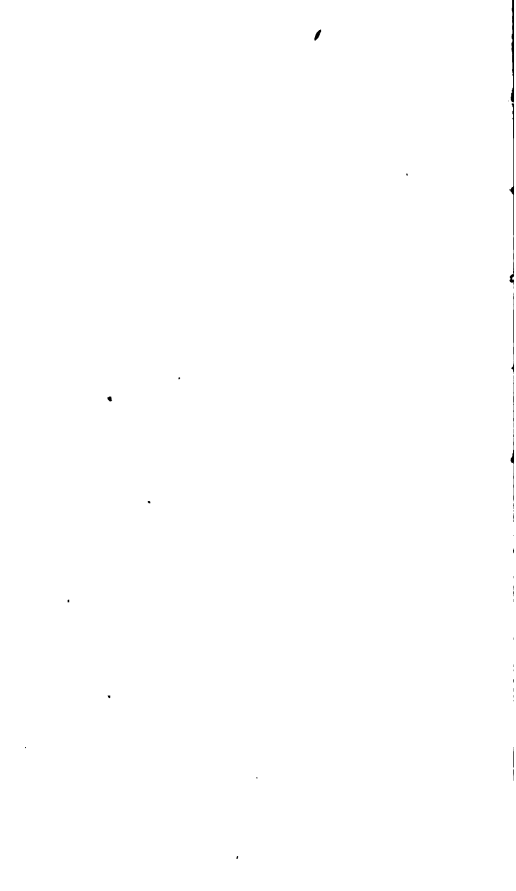
# TRAIT DE LA VIE DE CALLOT.

PEINT PAR LAURENT.

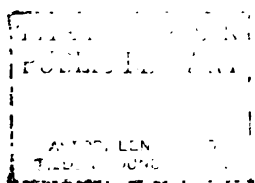
---

CET artiste répond à un envoyé du cardinal de Richelieu, qui lui proposait de graver la prise de Nancy, sa ville natale : *Je me couperais plutôt le pouce que de rien faire contre l'honneur de mon prince et de mon pays.*













*Francis I.<sup>er</sup> & Marguerite, Reine de Navarre,  
sa Sœur.*



~~~~~

\_\_\_\_\_



[Redacted line]

[Redacted line]



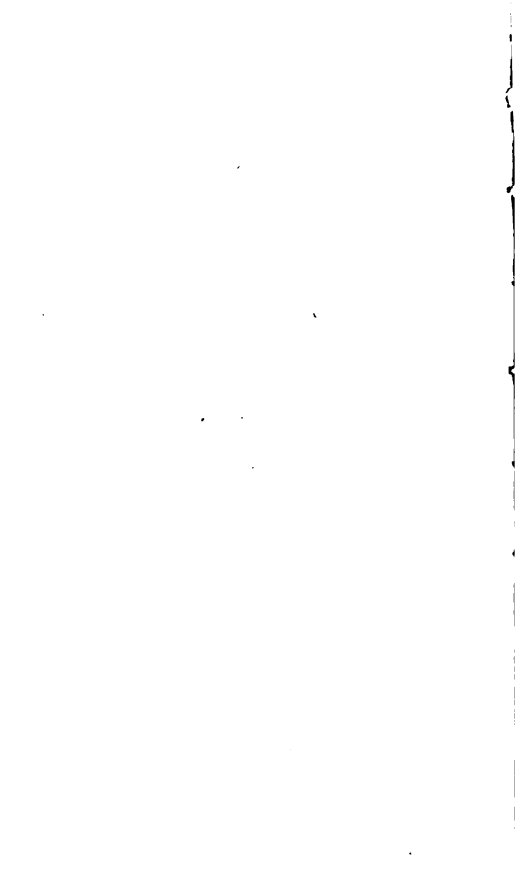
---

## FRANÇOIS I<sup>er</sup>.

---

FRANÇOIS I<sup>er</sup>. montre à Marguerite, *reine de Navarre*, sa sœur, le distique qu'il vient de tracer, avec un diamant, sur l'un des vitraux du château de Chambord.







**LE PETIT**  
**ALMANACH**  
**DES DAMES.**

---

**LE JOUR DE L'AN,**

**A M. LE COMTE DE SÉGUR.**

**I**L reparaît le jour à Strenna consacré,  
Où dans Rome au berceau, mais brillante de gloire,  
Un roi par Minerve éclairé,  
Pour allumer le feu sacré,  
Laissait reposer la victoire.  
Dans ce jour, le temple des dieux  
Se parait de fraîches guirlandes,  
Qu'en silence assemblait, d'un doigt religieux,  
La vierge au front pudique, au souris gracieux ;  
Et les autels pliaient sous le poids des offrandes.



Quand par trois fois l'hymne pieux  
 Avec des flots d'encens s'élevait jusqu'aux cieux ;  
 Quand le sang des blanches génisses  
 Avait trois fois rougi l'autel des sacrifices,  
 Lorsque, sous le sacré couteau,  
 Tombait en rugissant le terrible taureau,  
 Et que la voix des aruspices  
 Faisait croire à d'heureux auspices ;  
 Libre de soins envers les dieux,  
 Alors tout un peuple joyeux  
 Allait en pompe dans la ville,  
 Présenter d'asile en asile,  
 Ou la datte, ou la figue, ou le nard précieux ;  
 Dons simples, mais charmans, que la reconnaissance.  
 La nature, l'amour, l'amitié, l'innocence,  
 Rendaient l'emblème de leurs vœux.  
 Nous sommes loin, hélas ! de ces siècles fameux.  
 Pourtant la moderne Lutèce,  
 Comme l'antique Rome aime à fêter ce jour.  
 Reçois mes vœux à son retour,  
 O toi, l'appui de ma détresse !  
 Toi qui, mettant un terme à ma longue douleur,  
 M'a rendu le repos, et ma lyre et mon cœur !  
 Toi, Ségur, qui, doué d'une ame peu commune,  
 Ne t'enflas point du vent de la prospérité !  
 Toi que n'ahattit point la rude adversité !



Toi qui parus toujours plus fort que la fortune !  
Puissest tes fils vaillans, et les fils de tes fils,  
Ces dignes héritiers d'une maison illustre,  
Et dont le noble sang coula pour leur pays,  
Du nom de tes aïeux accroître encor le lustre,  
Par d'utiles exploits sous tes yeux accomplis !

Puisse ton épouse adorée,  
Ce modèle touchant de vertus et d'amour,  
Te prodiguant ses soins, et des tiens entourée,  
Plus chère à tes desirs jusqu'à son dernier jour,  
Au-delà du cours ordinaire  
Vivre, heureuse toujours et d'aimer et de plaire !  
Puisse enfin, abjurant sa nouvelle rigueur,  
Le ciel qui, tour-à-tour équitable et sévère,  
Tant de fois t'a donné, t'a repris sa faveur,  
Te rendre un destin plus prospère  
Et te payer de mon bonheur.

MADAME DUPRENOT



## LA DILIGENCE,

FABLE.

**C**LIC, clac, clic, holà ! gare ! gare !

La foule se rangeait ;

Et chacun s'écriait :

Peste ! quel tintamarre !

Quelle poussière ! Ah ! c'est un grand seigneur...

C'est un prince du sang... c'est un ambassadeur...

La voiture s'arrête ; on accourt, on s'avance,

C'était... la diligence,

Et personne dedans.

Du bruit, du vide ; amis, voilà, je pense,

Le portrait de beaucoup de gens.

M. GAUDY.



---

## LE ROI DE LA FÈVE,

CHANSON.

*Air : Contentons-nous d'une simple bouteille.*

**E**N ma faveur le destin se déclare ,  
Rien n'est plus vrai , j'en dois croire mes yeux ;  
Un noble orgueil de mon ame s'empare ,  
Je suis choisi pour régner en ces lieux.  
Posons les lois de notre aimable empire ,  
De nos sujets remplissons tous les vœux ;  
A mes arrêts si je les vois sourire ,  
Je me croirai le roi le plus heureux.

D'abord , pour bien commencer notre règne ,  
Nous bannissons l'étiquette en ce jour ;  
Sexe adoré , bien loin que l'on nous craigne ,  
Prodiguez-nous plutôt tout votre amour.



Ah ! que je hais la fâcheuse distance  
Qui d'un bon roi sépare ses sujets !  
Jeunes beautés, dans toute circonstance,  
De moi jamais vous ne serez trop près.

Que j'aime à voir mes sujets en famille,  
Boire, chanter et rire avec leur roi !  
Dans tous les yeux la franche gaité brille ;  
Et le plaisir vient s'asseoir près de moi.  
Mais, ô regrets, déjà le jour s'avance..  
Adieu, grandeurs, mon règne va finir...  
Jeunes beautés, pour dernière ordonnance,  
Embrassez-moi, car tel est mon plaisir.

Vous que mon cœur a choisi pour sa reine,  
Hélas ! sur vous tous mes droits vont cesser ;  
De temps en temps pour soulager sa peine,  
A votre roi du moins daignez penser.  
Dans un moment, le sort ainsi l'ordonne,  
Je vais partir, aux regrets condamné ;  
Ah ! plaignez-moi, je quitte la couronne  
Sans avoir vu mon bonheur couronné.

M. Remi LABITTE.



---

**TRADUCTION INÉDITE****DU DÉBUT DE L'ART POÉTIQUE D'HORACE ;****Par M. J. CHÉNIER.**

**Si** quelque peintre osait associer  
Le chef d'un homme et le front d'un coursier ;  
S'il bigarrait de différens plumages  
Un corps d'Hébé finissant en poisson ;  
A ce tableau comparez les ouvrages,  
Amas d'objets rassemblés sans raison,  
N'ayant ni pieds, ni tête, et pour tout dire,  
Tel qu'un fiévreux les rêve en son délire.  
Peintre et poète ont droit de tout oser ;  
Et, sur ce point, tous deux d'intelligence,  
En l'accordant réclame l'indulgence.  
Usons du droit, craignons d'en abuser.  
Il ne faut pas qu'au gré d'un vain caprice  
Au miel d'Hybla le fiel amer s'unisse ;



Que les serpens proviennent des oiseaux ;  
 Que la tigresse enfante les agneaux.  
 Dans le début une œuvre est imposante ;  
 Bientôt la pourpre en lambeaux se présente.  
 Ici, des bois, des autels sont décrits ;  
 Là, cent détours d'une eau pure et limpide,  
 Qui se promène au sein des prés fleuris ;  
 Les sept couleurs de l'écharpe d'Iris,  
 Les flots bruyans du Rhin vaste et rapide.  
 L'endroit est beau, mais il est déplacé,  
 Des noirs cyprès vous peignez bien l'ombrage,  
 Qu'importe ? il faut une mer, un orage ;  
 Et l'acheteur, par les flots menacé,  
 Veut qu'on le peigne échappant au naufrage  
 Sur les débris d'un vaisseau fracassé.  
 A quel propos de l'infidèle argile  
 Sort-il un vase en urne commencé ?  
 Que le sujet, fortement embrassé,  
 Soit un, soit plein, sans détail inutile.  
 L'amour du bien nous trompe quelquefois.  
 Tel veut du neuf, et son pinceau nous trace  
 Un daim sur l'onde, un dauphin dans les bois.  
 Je crois saisir la douceur et la grace,  
 Mes vers sont mous, timides, languissans.  
 Sobre de mots, je fais chercher les sens.  
 L'un trop timide, évitant les orages,



Rase le sol ; l'autre , au sein des nuages  
Va s'égarer, prenant un vol trop haut.  
Chacun , si l'art n'est son fidèle guide ,  
Craint une faute , et tombe en un défaut.  
A quelques traits c'est peu que l'art préside  
De ces cheveux voyez comme un fondeur  
Sait imiter la flexible rondeur.  
Sont-ils d'airain , ditea, que vous en semble ?  
L'heureux détail ! le malheureux ensemble !  
Votre fondeur ne sait que le métier ;  
Mais Phidias fait Jupiter entier.



---

## LE PRÉCEPTEUR ET SON ÉLÈVE,

### ANECDOTE.

**D'**UN magistrat le maigre instituteur  
Parvint avec le temps au rang d'homme d'église.  
L'élève, le trouvant chez un puissant seigneur,  
Ne put dissimuler son extrême surprise.

— Quoi ! vous ici , mon cher ? par quel hasard... comment ?

— Mais comme vous, monsieur. — Pas tout-à-fait, vraiment.

Que faites-vous ? — Mais je suis grand-vicaire.

— Combien cela vaut-il ? — Mille francs à-peu-près.

— Mille francs ? la somme est légère.

— J'ai de plus un bon prieuré

De mille écus. — Diantre ! excellente affaire.

— Et c'est un cardinal qui me l'a procuré.

— Encor mieux. — Ajoutez une grasse abbaye.

— Monsieur l'abbé, mais c'est autre chose cela.

Je veux en ce cas-là

Que nous dînions ensemble ; à demain, je vous prie.

DE KERIVALANT.



---

## SUR LA MORT D'UN ROSSIGNOL.

**T**OI qui pour vivre, aimer et plaire,  
N'eus que l'ame et la voix, hélas ! la fleur des champs  
Couvre ta dépouille légère.  
Non, je n'entendrai plus les sons purs et touchans  
De cette voix brillante et vive  
Qui fit à mon oreille, et jusque dans mon cœur,  
Retentir le chant du bonheur ;  
Elle ne fera plus, dans mon ame attentive,  
Si doucement gémir la romance plaintive :  
Ces accens, ces soupirs par le cœur retenus,  
Ces accords ravissans qu'animait ma présence,  
Non, je ne les entendrai plus,  
Je ne jouirai plus de ta reconnaissance.  
Dans ta cage légère, où mes soins assidus  
Apportaient l'abondance et tous les dons de Flore,  
Mon œil en vain te cherche encore ;  
Je n'embellirai plus son mobile rempart,  
Ce filet où mes mains enfermant avec art



Sous de flexibles nœuds ton aile fugitive  
 Dans le sein du bonheur la retenaient captive.

C'est là qu'un feuillage nouveau ,

Paré de sa fleur odorante ,

DouceMENT incliné se courbait en berceau ;

Là , tu chantaïs sur un rameau ,

Tu reposais sur la mousse naissante ;

Là , malgré les hivers , tu trouvais tous les jours

Une ode plus limpide , un bocage plus sombre ,

De nos bois ta patrie et la fraîcheur et l'ombre ,

Et le printemps et les amours.

Qu'un sort si doux fut peu durable !

J'ai vu s'éteindre sous mes yeux

Le chantre le plus pur , le plus harmonieux ,

Et des oiseaux le plus aimable.

Tout , pour qui sait aimer , oui , tout devient malheur ,

Et celui qui porte un cœur tendre

Porte une source de douleur

Sans cesse prête à se répandre.

Un oiseau ? dira-t-on. Eh ! qu'importe ? il charmait ,

Il chantait , sur-tout il aimait ,

Et je le pleure enfin , je ne puis m'en défendre.

Dans ce bosquet chéri , que sa voix animait ,

Couvrons-le de fougère , et plaçons sur sa cendre

Le myrte le plus frais et la fleur la plus tendre ;

Sous ces arbres touffus qu'elle brave les vents ;



Ainsi que lui frêle et légère ,  
Ainsi que lui trop passagère ,  
Qu'elle y renaisse au moins par mes soins vigilans.  
Adieu, touchant objet d'une amour toujours chère,  
Je ne te verrai plus ; ah ! repose, et du temps  
Qui nous menace encor, brave enfin la colère.  
Tu fus reconnaissant, timide, solitaire ;  
Ton regard plein d'amour était toujours sincère :  
Dors, chantre aimable du printemps,  
Tu n'étais pas fait pour la terre.

Madame BABOIS.



## ÉPIGRAMME.

**G**EOORGES, dont les grands biens sont une nouveauté,  
Et qui fut autrefois mon petit locataire,  
Enseigne le respect à la propriété,  
A présent que ses vols l'ont fait propriétaire.

ANDRIEUX.



## A MADEMOISELLE ADÈLE S\*.

En lui adressant le roman d'*Estelle*.

**V**ous qui voulez toujours vous taire ,  
Et semblez éviter mes pas ;  
Vous dont la bouche ne fait pas  
L'aveu que la mienne aime à faire ,  
Être charmant , mais trop discret ,  
Pourquoi vous plaire à tourmenter ma vie ?  
Parlez enfin , cruelle amie !

Du livre de l'amour apprenez l'alphabet.  
Lisez tout bas , lisez la fable enchanteresse  
Où le bon Florian , cet ami du hautbois ,  
Gessner de mon pays , soupire la tendresse ,  
Sous le chalet , dans le calme des bois ,  
Le front chargé des roses bocagères ,  
Qu'Enterpe , de ses mains légères ,  
Lui cueille , au doux bruit de sa voix.  
Qui ne gardera la mémoire  
D'Estelle et Némorin ? Leurs noms ,



En riant, passent à la gloire ;  
On s'afflige avec eux, on redit leurs chansons.  
Contre un dieu qu'ils servaient abjurant vos raisons,  
De ces heureux bergers, si vous voulez m'en croire,  
Adèle, prenez des leçons ;  
Ils s'aimaient, le juraient aux échos des vallons ,  
Aimer fut toute leur histoire.

Mais qu'attendre d'un cœur rebelle à tout moment ?  
Quel langage pour vous que celui d'un amant ;  
A l'objet dont le charme et l'émeut et l'attire ,  
Pour le conter encor, racontant son martyre !

Vainement je prends un détour,  
Non, non, vous ne savez pas lire  
Dans les ouvrages de l'amour.  
Hélas ! à toute heure changeante,  
N'osant fixer votre desir,

Votre ame est pour mon ame une fleur chancelante,  
Qu'un instant voit briller, qu'un autre voit mourir !

Rappelez-vous cette soirée  
Où , de rubans, de guirlandes parée ,  
Et d'Estelle empruntant le costume léger,  
Vous m'agréâtes pour berger :  
Enflammé par un choix que je crus véritable,  
Je vous avais donné son nom,



Et l'héroïne du Gardon  
 Sembla , pour m'abuser, renaître plus aimable.  
 Alors vous me parliez sur un ton si flatteur,  
 Votre sourire avait tant de douceur,  
 Votre abandon me parut si sincère,  
 Que je me dis, songeant à la bergère :  
 « Elle a ses yeux, sans doute elle a son cœur. »  
 Je le disais ; bientôt la nuit s'est avancée ;  
 Pensif, je m'éloignai, fidèle à ma pensée :  
 Le jour suivant, nourri d'espoir,  
 Tout occupé du bonheur de la veille,  
 Ivre d'amour, je me réveille,  
 Je pars... je brûlais de vous voir...  
 Je vous revis... quelle froideur, Adèle !  
 Près d'un si beau moment, quel triste lendemain !  
 Muette à mes côtés ( ma douleur s'en rappelle ),  
 De la vôtre, en secret, vous écartiez ma main...  
 Vous n'étiez plus la tendre Estelle...  
 Je suis toujours le tendre Némorin !

P.-Sylvain BLOT.



---

## IMITATION DE PÉTRARQUE,

Livre I, sonnet II.

**H**EUREUX gazon, champs heureux où ma Laure  
Promenait en rêvant ses charmes enchanteurs ;  
Roses qui sous ses pas vous empressiez d'éclore ;  
Prés dont sa belle main daignait cueillir les fleurs ;  
Jeunes bosquets , agréable verdure ,  
Où de Laure souvent s'égarèrent les pas ;  
Ruisseau discret , dont l'onde claire et pure  
De Laure caressait les charmes délicats ,  
Se jouait dans son sein , baignait sa chevelure ,  
Et murmurait en fuyant ses appas ;  
A votre sort combien je porte envie !  
Et toi qu'un jour voit naître et se flétrir ,  
Ornement passager du sein de mon amie ,  
Rose , avec toi que ne puis-je y mourir ?



TRADUCTION DE LA 1<sup>re</sup> ÉGLOGUE DE VIRGILE.

## TITYRE, MÉLIBÉE.

MÉLIBÉE.

**T**ITYRE, vous chantez à l'ombre de ce hêtre ;  
Et lorsque nous quittons le champ qui nous vit naître ,  
Tranquille , on vous entend sous ce feuillage assis  
Faire redire aux bois le nom d'Amarillis.

TITYRE.

Un dieu , cher Mélibée , à mes larmes sensible ,  
M'accorda ce loisir , ce destin si paisible.  
Mon cœur n'oublira point son généreux secours ;  
Oui , je veux , comme un dieu le regardant toujours ,  
Bénir à ses autels sa bonté protectrice ,  
Et d'un agneau souvent offrir le sacrifice.  
Vous le voyez ; je puis , au son de mes pipeaux ,  
Contempler mes brebis errant sur ces coteaux.



## MÉLIBÉE.

Parmi tant de revers votre bonheur m'étonne !  
 O mon toit paternel ! ô champs que j'abandonne !  
 J'emmène mon troupeau dans mon funeste sort.  
 Cette triste brebis se traîne avec effort ;  
 Hélas ! j'ai vu périr sur un roc solitaire  
 Ses agneaux , mon espoir , séparés de leur mère.  
 Tout semblait m'annoncer la colère des dieux ;  
 La foudre sur un chêne est tombée à mes yeux ;  
 Du fond d'un arbre creux la sinistre corneille  
 De ses lugubres cris vint frapper mon oreille.  
 Non , non , ce n'étaient point des présages trompeurs.  
 Mais quel dieu , cher Tityre , a fini vos malheurs ?

## TITYRE.

Que j'étais simple !... ô Rome ! étonnante merveille !  
 J'avais cru jusqu'ici cette ville pareille  
 A celle où nos bergers conduisent leurs agneaux ,  
 Et qu'à Rome devaient ressembler nos hameaux ,  
 Ainsi que nous voyons sur nos rives si chères  
 Les chevreaux nouveaux-nés ressembler à leurs mères.  
 Je n'avais jamais vu que mes champs , mes brebis ;  
 J'avais des grands objets jugé par les petits ;



Mais, quand cette cité vint s'offrir à ma vue,  
 Combien je fus surpris de sa vaste étendue !  
 Rome l'emporte autant sur un simple hameau  
 Que le plus haut cyprès sur un faible arbrisseau.

MÉLIBÉE.

Et quel motif vers Rome a donc pu vous conduire ?

TITYRE.

La liberté ; mon cœur à ce seul bien aspire.  
 Elle a trop différé d'adoucir mon destin.  
 Hélas ! quoique tardive elle arrive à la fin ,  
 Quand de l'âge éprouvant la loi triste et puissante ,  
 J'offre au tranchant du fer ma barbe blanchissante ,  
 L'aimable liberté me flatte et me sourit  
 Depuis que Galathée est loin de mon esprit.  
 Sous quelles douces lois Amaryllis m'engage !  
 Ah ! lorsque Galathée attirait mon hommage ,  
 Je perdais tous les jours , dans ses fers arrêté ,  
 L'espoir de la fortune et de la liberté.  
 Mon or était l'objet de ses desirs avides ;  
 Je vendais mes agneaux , et mes mains restaient vides.



MÉLIBÉE.

O tendre Amaryllis, je voyais tes ennuis.  
Tes arbres négligés laissaient mourir leurs fruits.  
Tityre était absent et causait ton matyre.  
Ces fontaines, ces bois redemandaient Tityre.

TITYRE.

Rome attira mes pas : hélas ! pouvais-je ailleurs  
Obtenir des secours et des dieux protecteurs ?  
Ce jeune dieu me vit ; il aperçut mes larmes.  
« Bon vieillard, me dit-il, dissipez vos alarmes ;  
« Retournez ; sous le joug remettez vos taureaux ;  
« Ensemencez vos champs ; nourrissez vos troupeaux. »

MÉLIBÉE.

O fortuné vieillard ! au sein de nos misères  
Vous conservez le champ que possédaient vos pères.  
Ce champ couvert de joncs contentera vos vœux.  
Vous ne verrez jamais sur des bords odieux  
Vos brebis se mêlant à des brebis impures,  
Des troupeaux étrangers contracter les souillures.  
Vous n'éprouverez point un exil rigoureux ;  
Vous ne chercherez pas, errant et malheureux,



Un herbage flétri dans d'horribles contrées ;  
 Vous reverrez toujours ces fontaines sacrées,  
 Ces pâturages verts, ces coteaux parfumés,  
 Ces bois auxquels vos yeux se sont accoutumés ;  
 Trouveriez-vous ailleurs une douceur pareille ?  
 Ici vous dormirez au doux bruit de l'abeille ; -  
 Ici vous entendrez les coups du bûcheron,  
 Et l'écho répétant sa joyeuse chanson,  
 Tandis que sur l'ormeau voisin de vos prairies  
 Gémiront tendrement vos colombes chéries.

## TITYRE.

On verra le poisson bondir sur les coteaux ;  
 Le Tibre chez le Parthe épanchera ses eaux ;  
 La biche fendra l'air dans les cieux élancée,  
 Avant que ce héros sorte de ma pensée.

## MÉLIBÉE.

Et nous, infortunés, nous porterons nos pas  
 Dans l'affreuse Scythie, en de lointains climats,  
 Dans des lieux que la mer entoure de son onde,  
 Chez le Breton sauvage, et séparé du monde ;  
 Voilà quels bords affreux nous allons habiter.  
 Lieux qui me vîtes naître, il faut donc vous quitter !



Rien ne remplacera mon toit couvert de chaume.  
 Mon champ que j'habitais, c'était là mon royaume.  
 De nos troubles affreux voilà quels sont les fruits ;  
 Voilà donc où la guerre enfin nous a conduits.  
 De mon toit paternel un inconnu s'empare ;  
 Mes moissons tomberont sous la main d'un barbare ;  
 Mes fruits seront cueillis par tous ces étrangers ;  
 Malheureux Mélibée ! ah ! plante des vergers ;  
 Troupeau jadis heureux , fuyons de ces prairies.  
 Vous ne bondirez plus sur ces rives chéries,  
 Chèvres, que je voyais de ces antres profonds  
 Errer dans le lointain , gravir au haut des monts.  
 Je ne vous verrai plus, franchissant leurs abîmes ,  
 Aller d'un pied léger vous suspendre à leurs cimes.  
 Je ne chanterai plus ; sans douceur, sans abri,  
 Vous ne brouterez plus le cytise fleuri.

## TITIRE.

Passez du moins la nuit sur mon lit de feuillage ;  
 Je pourrai vous offrir des fruits et du laitage.  
 Je vois fumer nos toits ; et, couvrant nos vallons,  
 L'ombre, en se prolongeant , descend du haut des monts.

D'ADAoust.



## HONNEUR ET VERTU,

### CHANT GUÉRRIER.

**S**URPRIS sous les murs de Solyme,  
Debout encor, deux nobles chevaliers  
Ainsi parlaient au chef de vieux guerriers,  
Qu'étonnait leur cœur magnanime :  
Comme des Francs nous avons combattu :  
Le sort vous donne la victoire ;  
Nous avons du moins avec gloire  
Sauvé l'honneur et la vertu.

Consolez-vous, héros de France,  
A répondu le vainqueur généreux ;  
Dans l'Orient, mille combats fameux  
Ont attesté votre vaillance :  
Un ennemi tel que vous abattu  
Double l'éclat de ma victoire,  
Et vous imposez à ma gloire  
Le soin d'honorer la vertu



Ils rentrent dans la ville sainte,  
Et confondus ensemble désormais,  
Par l'amitié, par les arts de la paix,  
Ils éternisent son enceinte.  
Pour leur pays tous avaient combattu,  
Et réunis par la victoire,  
Ils sont tous aux yeux de la gloire  
Rivaux d'honneur et de vertu.

DE COUPIGNY.



---

## ÉLOGE DE LA POMME DE TERRE.

« **BIENFAISANTE** Cérès, dont les heureuses mains  
« Au joug des saintes lois soumirent les humains,  
« Trop souvent nos besoins, surpassant tes largesses,  
« Trahissent notre espoir et tes nobles promesses.  
« Les globules glacés, les fougueux aquilons,  
« Brisant les doux épis dans tes plus chers vallons,  
« Y laissent trop souvent cette déesse horrible,  
« Du crime et de la mort mère sombre et terrible.  
« O puissante Cérès ! écoute nos accens :  
« Accorde à nos besoins des bienfaits plus constans,  
« Et qui, toujours versés par ta main salutare,  
« Fassent bénir le ciel en nourrissant la terre. »

Ainsi l'homme , courbé devant les saints autels ,  
Trop long-temps de ses vœux lassa les immortels .  
Enfin Cérès un jour, d'accord avec Cybèle ,  
Fit naître dans le sol une plante nouvelle :  
Sa racine choisit et puise dans les champs



Des sucs qu'elle transforme en des sucs nourrissans,  
 Et des vents et des eaux bravant les vains outrages,  
 Croit et se multiplie à l'abri des orages.  
 Plante cosmopolite, à travers les frimas,  
 Elle va de ses biens doter tous les climats,  
 Et, sans laisser le bœuf sous la lourde charrue,  
 Enrichir et parer le sol qui l'a reçue.

Venez, jeunes pasteurs ; venez : qu'un fer prudent  
 Cueille pour vos troupeaux ce feuillage abondant ;  
 Et le lait pur qu'lo chaque jour vous présente  
 Coulera plus épais dans la coupe écumante.

Mais les temps sont venus où le sol envieux  
 Doit vous céder les fruits qu'il cachait à vos yeux.  
 Fouillez donc vos guérets : cette plante féconde  
 Enfouit ses trésors dans la terre profonde.  
 Vainement ils voudraient éviter vos regards,  
 Et déjà sous leur poids j'entends gémir vos chars.

Dans mon riant foyer, sous la cendre brûlante,  
 J'amollis de ce fruit la pomme appétissante,  
 Et, cuite sans apprêt, fumante dans ma main,  
 Sous sa cuirasse d'or, elle entr'ouvre son sein.  
 Dans ces banquets pompeux où la truffe embaumée  
 Vient remplir à grands frais la perdrix parfumée,



La pomme des guérets, par un art merveilleux,  
 Éveille de Crassus l'appétit orgueilleux,  
 Quand, sous ses jolis doigts, l'adroite ménagère  
 Pétrit avec le sucre une pâte légère.  
 Mais qui pourrait compter tous les mets délicats  
 Dont la pomme de terre enrichit nos repas?  
 Trop long-temps méprisé, cet heureux tubercule  
 Nous voila trop long-temps sa brillante fécule ;  
 Mais le fer la déchire, et l'eau sait y chercher  
 Ce trésor que les dieux y voulurent cacher...  
 Et devant ce bienfait qu'offre une main divine,  
 L'homme voit pour jamais fuir l'affreuse famine.

O toi qui sus apprendre à tes concitoyens  
 A cultiver ce fruit, à jouir de ses biens,  
 Illustre Parmentier ! ta féconde industrie  
 Enrichit l'univers en servant ta patrie ;  
 Ta plante favorite, après tes longs efforts,  
 Aux trésors des épis unissant ses trésors,  
 Dans nos vastes cités entretient l'abondance,  
 Et partage avec toi notre reconnaissance.

J. P. BRÈS.



## HUITAIN.

**B**lONDEL est un petit prodige  
De grace et de légèreté.  
Son esprit sur des fleurs voltige :  
Il s'habille avec goût, babilie avec gaité.  
Qu'il a de feu ! sa prose est admirable ;  
Sans mentir, ses vers sont charmans :  
Avec ces qualités, pour être supportable,  
Que lui manque-t-il ? — Le bon sens.

Alexis DE SAINT-MICHEL.



## L'ATTENTE,

### ROMANCE.

**D**EPUIS une heure je l'attends ;  
Conçoit-il mon impatience ?  
A-t-il compté tous les instans  
Qui s'écoulent dans notre absence ?  
Comment peut-on le retenir  
Si long-temps loin de ce qu'il aime ?  
Ah ! si j'en juge par moi-même ,  
Qu'il doit souffrir !

Comme moi , tout l'attend ici :  
J'ai pris la parure qu'il aime ;  
Voici son livre favori ;  
Ces fleurs , je les tiens de lui-même ,  
Ce siège qui le recevait ,  
A mes yeux encor le retrace ;  
Et c'est là que serait sa place ,  
S'il arrivait.



Mais , pour occuper ses loisirs ,  
Mon cœur, privé de jouissances ,  
S'entoure en vain de souvenirs ,  
En vain se berce d'espérances ;  
Dans ces soins même il se déplaît.  
Ah ! pour ceux que la peine accable ,  
Le souvenir le plus aimable  
N'est qu'un regret.

L'attendre , et puis le regretter ,  
Voilà quel est mon existence ;  
Faut-il , quand tout vient m'agiter ,  
Qu'il m'afflige par son absence ?  
Du mal qu'il me fait aujourd'hui ,  
Ah ! ce n'est pas moi qui l'accuse ;  
J'ai besoin qu'il ait une excuse ,  
Bien plus que lui.

Mais dans la crainte et dans l'espoir  
Le temps également s'avance ;  
Voici la nuit , et de le voir  
Chaque instant m'ôte l'espérance.  
N'importe ; j'ai beau m'assurer  
Qu'il ne peut plus vers moi se rendre ,  
Il m'est encor doux de l'attendre ,  
Sans l'espérer.

M. CAMPENON.



---

## MORT DES TEMPLIERS.

**U**N immense bûcher, dressé pour leur supplice,  
S'élève en échafaud ; et chaque chevalier  
Croit mériter l'honneur d'y monter le premier.  
Mais le grand-maître arrive ; il monte, il les devance.  
Son front est rayonnant de gloire et d'espérance ;  
Il lève vers les cieux un regard assuré :  
Il prie, et l'on croit voir un mortel inspiré.  
D'une voix formidable aussitôt il s'écrie :  
« Nul de nous n'a trahi son roi ni sa patrie ;  
« Français, souvenez-vous de nos derniers accens :  
« Nous sommes innocens, nous mourons innocens.  
« L'arrêt qui nous condamne est un arrêt injuste ;  
« Mais il est dans le ciel un tribunal augusté,  
« Que le faible opprimé jamais n'implore en vain ;  
« Et j'ose t'y citer, ô pontife romain !  
« Encor quarante jours, je t'y vois comparaître ! »

Chacun en frémissant écoutait le grand-maître.  
Mais quel étonnement, quel trouble, quel effroi,



Quand il dit : « O Philippe ! ô mon maître ! ô mon roi !  
 « Je te pardonne en vain , ta vie est condamnée ;  
 « Au tribunal de Dieu je t'attends dans l'année. »  
 Les nombreux spectateurs , émus et consternés ,  
 Versent des pleurs sur vous , sur ces infortunés.  
 De tous côtés s'étend la terreur , le silence.  
 Il semble que du ciel descende la vengeance.  
 Les bourreaux interdits n'osent plus approcher ;  
 Ils jettent en tremblant le feu sur le bûcher ,  
 Et détournent la tête... Une fumée épaisse  
 Entoure l'échafaud , roule et grossit sans cesse.  
 Tout-à-coup le feu brille ; à l'aspect du trépas ,  
 Ces braves chevaliers ne se démentent pas.  
 On ne les voyait plus ; mais leurs voix héroïques  
 Chantaient de l'éternel les sublimes cantiques.  
 Plus la flamme montait , plus ce concert pieux  
 S'élevait avec elle , et montait vers les cieux.  
 Votre envoyé paraît , s'écrie... Un peuple immense ,  
 Proclamant avec lui votre auguste clémence ,  
 Au pied de l'échafaud soudain s'est élancé...  
 Mais il n'était plus temps... les chants avaient cessé.

M. RAYNOUARD



---

## LA LAVANDE ET LA ROSE,

### FABLE.

**F**IÈRE de fixer autour d'elle  
Un essaim léger de flatteurs,  
De s'entendre sans cesse appeler la plus belle,  
L'ornement de la terre et la reine des fleurs,  
Dans un parterre une rose nouvelle  
Avec orgueil étalait ses couleurs;  
Elle se croyait un prodige;  
Et peut-être l'aurait été,  
Si par son dangereux prestige  
L'amour-propre n'eût tout gâté.  
Du haut de sa tige épineuse  
Elle insulte à toutes ses sœurs :  
« Le lis n'a pas d'éclat, l'œillet n'a point d'odeur ;'  
« Pour la jonquille et ses pâles couleurs,  
« On n'en dit rien, et sans la tubéreuse  
« Elle serait la dernière des fleurs ;  
« Le souci, la triste pensée,



« Ont du moins un mérite égal ;  
 « Tous deux sont la ressource usée  
 « De l'insipide madrigal :  
 « C'est à bon droit que chacun raille  
 « Les prétentions du jasmin ;  
 « Il figure dans le jardin ,  
 « Mais c'est autour de la muraille :  
 « Que je plains le sort rigoureux  
 « De ce narcisse pâle et blême !  
 « Comme autrefois, le malheureux  
 « Est réduit à s'aimer lui-même :  
 « Un silence religieux  
 « Est ce qu'on doit à l'immortelle ;  
 « Il faut respecter ses aïeux !  
 « Qui puis-je donc, ajouta-t-elle ,  
 « Décemment comparer à moi ?  
 « — Je pourrai répondre , j'en cròis ,  
 « A cette modeste demande ,  
 « Reprit tout bas l'humble lavande ,  
 « Donnez-moi deux jours seulement.  
 « — Je pourrais t'en accorder cent :  
 « — Deux suffiront. » La seconde journée  
 Commence à peine, et la rose est fanée ;  
 Plus d'odeur, plus de coloris ;  
 Tout est passé ; par un retour funeste ;  
 De ses appas qu'un seul jour a flétris ,  
 L'épine est tout ce qui lui reste.



Adieu les flatteurs et l'amour !  
Chacun s'éloigne, l'abandonne ;  
Bientôt de sa brillante cour  
Il ne lui reste plus personne ;  
Et ce qui rend ses chagrins plus cuisans,  
Elle aperçoit tous ses amans  
Fixés autour de la lavande.  
« Ne craignez pas qu'à vos tourmens  
« J'insulte par ma réprimande,  
« ( Lui dit avec ménagement  
« Sa modeste rivale ),  
« Mais souffrez un trait de morale :  
« Hier encor vous régniez dans ces lieux ;  
« Chacun vous en proclamait reine ;  
« Et l'on me regardait à peine ,  
« Quand vous attiriez tous les yeux :  
« Du temps victimes toutes deux ,  
« Quand nous partageons son ravage ,  
« Pourquoi m'adresse-t-on des vœux ,  
« Qu'on vous dérobe avec outrage ?  
« Il faut le dire franchement ,  
« Tous vos attraits ne brillent qu'un moment ;  
« Ils passent , rien ne les remplace ;  
« Comme vous , je perds ma fraîcheur ;  
« Mais , plus heureuse en ma disgrâce ,  
« Je conserve au moins mon odeur . »

JOUY.



## IMPROMPTU,

A M<sup>lle</sup> ROSE DUPUIS,

Sur laquelle je m'étais appuyé en adressant la  
parole à mademoiselle Mars.

**J**E fus un peu gauche ; pardon.  
Mais, grace à la métempsychose,  
Je me croyais devenu papillon,  
Et me posais sur une rose ?

M...



## MAINFROY,

ou

### LE CHANT DU DÉPART.

**L**E beau Mainfroy, pour repousser le Maure,  
Allait quitter les lieux chers à son cœur.  
La harpe en main, il vole aux pieds d'Isaure,  
Chantant ces vers inspirés par l'honneur :

« Je vais combattre : adieu, ma bien-aimée !

« L'appel des camps réveille la valeur.

« Charles Martel rassemble son armée ;

« Il faut se rendre aux ordres de l'honneur.

« Eh ! quoi tes yeux se remplissent de larmes ?

« Console-toi, je reviendrai vainqueur.

« Isaure ! Isaure ! au signal des alarmes,

« Un chevalier se doit tout à l'honneur.



« Servant d'amour que Bellone réclame,  
« Ton amant part... souris à son bonheur,  
« Lorsqu'au retour, près de sa noble dame,  
« Il unira l'amour avec l'honneur!

« Dans les combats, j'emporte ton image.  
« Fiers Africains, craignez mon bras vengeur!  
« Les yeux d'Isaure, enflammant mon courage,  
« Me guideront au chemin de l'honneur.

« Mais, si la mort vient m'attendre au passage,  
« Ne pleure point : j'aurai vécu sans peur.  
« Mon cri sera, sur le lit de carnage,  
« Pour mon pays, Dieu, ma dame et l'honneur. »

Alexis DE SAINT-MICHEL.



ODE  
SUR UN CYGNE.

**E**RRANT dans ce riant séjour,  
Parmi ces eaux et ces ombrages,  
Où m'environnent tant d'images  
De paix, de bonheur et d'amour,

Un penchant secret me ramène  
Au lieu, du cygne fréquenté,  
Où sur les eaux en liberté  
Ce roi paisible se promène.

Que son destin me semble heureux !  
Et combien je lui porte envie !  
J'arrête avec plaisir mes yeux  
Sur l'innocence de sa vie.



J'aime les flexibles contours  
De ce cou qui plonge dans l'onde,  
Et de son erreur vagabonde  
J'aime la grace et les détours ;

Soit que près du bord il se joue,  
Et vienne d'un air de fierté,  
Sensible à ma voix qui le loue,  
Me faire admirer sa beauté ;

Soit que s'éloignant du rivage,  
Il flotte aussi calme, aussi pur  
Que le calme et limpide azur  
Qui répète sa blanche image ;

Doux navire qui sans effort,  
Au vent léger ouvrant ses voiles,  
Va, sans boussole et sans étoiles,  
Parmi les fleurs trouver un port.

Long-temps sur la rive, immobile,  
Je demeure à le contempler ;  
Et rêveurs, avec l'eau tranquille,  
Mes yeux le regardent couler.



Que de charme dans son silence !  
Dans son port que de majesté !  
Dans ses formes que d'élégance !  
Dans son air que de volupté !

Ne dirait-on pas qu'il soupire  
A l'aspect de ces lieux charmans !  
Et qu'une ame aimante respire  
Dans ses suaves mouvemens !

Du milieu des eaux qu'il décore,  
Ses regards ne cherchent-ils pas  
Quelque Léda , qui l'aime encore ,  
Aux bords d'un nouvel Eurotas !

Jeunes filles sans défiance ,  
Qui l'agacez avec des fleurs ;  
Prenez garde : cette imprudence  
A jadis coûté bien des pleurs.

Amoureux de simples mortelles ,  
On a vu des dieux , nos rivaux ,  
Vêtir ainsi de blanches ailes ,  
Et se jouer au bord des eaux.



Fuyez, vierges, fuyez plus vite ;  
Le beau cygne s'est agité ;  
Et sous son plumage argenté  
Le cœur de Jupiter palpite.

Pierre LEBRUN.



SUR LA STATUE  
DE LA DÉESSE DU SILENCE,

AUX TUILERIES.

TA beauté qu'on admire à ton signe est contraire :  
L'un défend de parler, et l'autre de se taire.

FAYOLLE.



---

## A MON MÉDECIN.

**P**ESTE soit de ton ordonnance,  
Docteur maudit ! me mettre à l'eau,  
Lorsque des meilleurs vins de France  
Peut s'enorgueillir mon caveau.  
Tout rempli de ton Hippocrate,  
Tout bourré de ton Galien,  
Et sur le foie et sur la rate  
Tu raisones, je crois, fort bien ;  
Mais d'Anacréon et d'Horace  
As-tu retenu ces leçons  
Brillantes de verve et de grace  
Qui charment tous leurs nourrissons ?  
Te rappelles-tu ces chansons  
Dont le refrain, qui fait leur gloire,  
Et d'un festin tout l'agrément,  
Nous dit qu'il faut aimer et boire ?  
Oui, sans doute, boire et souvent.  
Mais est-ce l'eau que nous conseille  
Leur muse riante et vermeille ?  
Non, vraiment. C'est le jus divin,



C'est le nectar de ce raisin  
Dont Bacchus parfume sa treille ;  
Docteur, apprête donc le vin.  
De la fontaine de Jouvence,  
Si du moins ta froide science  
Pouvait m'enseigner le chemin,  
Je te bénirais, et soudain  
A cette source enchanteresse  
J'irais m'enivrer de jeunesse.  
Heureux, lorsqu'un ciel plus serein,  
D'un beau jour éclaire la France,  
De prolonger mon existence,  
Non plus pour voir un tas de fous,  
Sur la guerre et sur la finance  
Déraisonnant à toute outrance ;  
De moutons transformés en loups ;  
D'hommes d'état sans prévoyance,  
Sans talent, sans expérience ;  
De flatteurs au joug façonnés ;  
De ministres sans conséquence,  
De siège en siège détrônés ;  
De commis pleins de suffisance ;  
De publicistes d'importance  
Tarés, bafoués et prônés ;  
De politiques forcenés ;  
De parvenus gros d'arrogance ;



D'orateurs bouffis de jactance ;  
 De grands littérateurs morts-nés ;  
 De savans bardés d'ignorance ,  
 Et des juges sans conscience ,  
 Et d'intrigans enrubanés :  
 Mais pour voir ce qu'on ne voit guère ,  
 Un roi qui , dans tous ses projets ,  
 Voulant le bien de ses sujets ,  
 En est moins le roi que le père .  
 Or , cher docteur , prends ton parti ;  
 Donne-moi , par récipiscence ,  
 Un régime au moins assorti  
 A mes goûts , et ma confiance  
 Égale ma docilité .  
 As-tu du Tokai , du Madère ?  
 Je le bois en sécurité ;  
 Oui , je le bois à ta santé ,  
 A la mienne pour me distraire  
 Des maux dont je suis tourmenté ,  
 A celle de toute la terre ,  
 Et sur-tout de nos bons amis ,  
 Qui réclament tes bons avis ,  
 Et dont l'un s'est trouvé naguère  
 Si bien , soit dit sans te déplaire ,  
 De ne les avoir pas suivis .

*M. VIGÉE , Lecteur du roi .*



## APOLOGUE.

**U**N jour tombe et se brise un mauvais violon :  
On le rajuste , on le recolle ,  
Et de mauvais il devient bon.  
L'adversité souvent est une heureuse école.

THÉVENEAU.

---

## A TEL.

**D**ANS l'oubli de l'injure et de la calomnie  
Sans cesse ton courage dort.  
Applaudis-toi ; traînant ainsi ta vie ,  
Tu mourras de ta belle mort.

Le Chevalier VIGÉE.



## LE MOYEN DE PARVENIR,

### CHANSON.

**P**OUR qui débute dans le monde,  
L'espoir de tout succès se fonde  
Sur tel ou tel pauvre moyen  
Qui ne vous mène à rien :  
De ce monde j'ai la science,  
Et crois que mon expérience,  
Si vous m'écoutez jusqu'au bout,  
Peut vous mener à tout.

Tendre amant d'une jouvencelle,  
Qui, nouveau Céladon, près d'elle  
Roucoulez un fade entretien,  
Cela ne mène à rien :  
Prompt à saisir l'instant propice,  
Portez aux sens de la novice  
Du plaisir l'heureux avant-goût,  
Cela vous mène à tout.



Pour viser à l'académie ,  
Si vous avez la bonhomie  
De penser et d'écrire bien ,

Cela vous mène à rien :

Faites choix d'un puissant Mécène ,  
Et le chantant à perdre haleine ,  
Louez-le jusques au dégoût...

Cela vous mène à tout.

Traitez gaîment un caractère ,  
Et, tout simplement, au parterre  
Offrez-le sans autre soutien...

Cela ne mène à rien :

D'une cabale bien ourdie  
Appuyez mainte comédie  
Écrite sans art et sans goût...

Cela vous mène à tout.

Employé dans un ministère ,  
Soir et matin à votre affaire ,  
Travaillez comme un galérien ,

Cela ne mène à rien :

Que femme ou maîtresse jolie ,  
Du ministre, qui vous oublie ,  
Agace innocemment le goût...

Cela vous mène à tout.



Aimer franchement sa patrie,  
Et, pour cette mère chérie,  
Sacrifier son rang, son bien,

Cela ne mène à rien :

Pour plaire au parti qui domine,  
Changer d'habit, de ton, de mine,  
Ramper, s'il le faut, dans l'égout,  
Cela vous mène à tout.

Enfin, dans toutes les carrières,  
Ayez du zèle, des lumières,  
De vrais talens, l'amour du bien...

Cela ne mène à rien :

Mais de l'honneur ne tenez compte ;  
Dénoncez, intriguez sans honte ;  
Bravez la haine et le dégoût...

Cela vous mène à tout.

**M. DE LONGCHAMPS.**



## MORALITÉ.

**L**A réputation n'est point un bien frivole ;  
On ne l'obtient qu'au prix de plus d'un noble effort.  
Si de son vivant on le vole,  
Il faut le rendre après sa mort.

Le Chevalier VIGÉE.

---

## A TEL.

**G**RACE à l'académie et grace à son suffrage ,  
Devenez immortel, du moins de sa façon ;  
Mais devez cet honneur à votre illustre nom :  
Mieux vaudrait le devoir, beau sire , à quelqu'ouvrage.

Le Chevalier VIGÉE.



---

## CHANT DE FINGAL

### SUR LA RUINE DE BALCLUTA,

TIRÉ D'OSSIAN.

**T**U n'es plus qu'un désert immense,  
Balcluta ! j'ai foulé moi-même tes débris.  
De tes vieux monumens, par la flamme détruits,  
Nulle voix ne troublait le funèbre silence.

Dans la chute de tes remparts,  
Ton fleuve a sur son lit vu crouler son rivage,  
Où l'herbe des tombeaux et la ronce sauvage,  
Au sifflement du nord, croissent de toutes parts.  
Des hordes d'animaux peuplent ces rives sombres,  
Où fut jadis la demeure des rois.  
Ils élevaient leur tête au milieu des décombres,  
Et se cachaient sous l'herbe, effrayés par ma voix.  
O toi, dont la splendeur illustra ces collines,  
Tu n'es plus, ville des héros !  
Et sur tes lugubres ruines



Plane le calme des tombeaux.

Venez, Bardes plaintifs : sur vos harpes funébres

Entonnez des chants douloureux ;

Déplorez le destin de ses guerriers célèbres.

Ils sont tombés ; un jour nous tomberons comme eux !

O mortel, qu'en son vol le temps rapide entraîne,

Pourquoi bâtir encor des palais fastueux ?

Aujourd'hui, rayonnant d'une espérance vaine,

Du haut de tes superbes tours,

Ton regard s'étend sur la plaine...

Et peut-être tu vois le dernier de tes jours !

Demain, la rouille des années

Noircira ton glaive impuissant,

Et dans ces tours abandonnées

Sifflera le nord mugissant.

Mais le désert long-temps gardera ma mémoire ;

Et, le jour que j'aurai vécu,

Je laisserai du moins des traces de ma gloire

Sur les champs de bataille, où mon bras a vaincu.

L'hymne du Barde ira, chez la race future,

Environner mon nom de respect et d'amour.

Et toi, soleil, cédant aux lois de la nature,

Quand de ton char de feu tu descendrais un jour,

Et que la terre en deuil à l'heure de l'aurore,

En vain de tes clartés attendrait le retour,

A tes rayons éteints il survivrait encore.



Ainsi chantait Fingal. Oubliant leurs concerts,  
Nos Bardes l'écoutaient dans un profond silence.  
Sa voix était pour eux, au milieu des hivers,  
Un zéphyr printanier, qui dans l'air se balance.  
Tes chants réjouissaient les échos de l'Arven ;  
O mon père, comme eux, ton ame était sublime !  
Nul guerrier n'égala ta vertu magnanime,  
Et tu fus sans rivaux, vaillant roi de Morven !

Alexis DE SAINT-MICHEL.



## LA SOLITUDE,

ROMANCE.

**A**IMABLE et chère solitude,  
Où j'ai goûté tant de bonheur,  
Calme la sombre inquiétude  
Qui trouble et déchire mon cœur.

Amitié, charme de la vie,  
Par un espoir consolateur,  
Viens changer en mélancolie  
Ma vive et profonde douleur !

Ainsi l'eau pure et bienfaisante  
Arrose et ranime une fleur  
Décolorée et languissante,  
Mais sans lui rendre sa fraîcheur.

Amitié, c'est durant l'orage  
Que brille ton pouvoir divin ;  
Relève, soutiens mon courage,  
Endors ma douleur dans ton sein.

Madame la comtesse DE GENLIS.



ÉPITRE  
SUR L'AIGUILLE.

**J**E ne chante pas la quenouille  
Dont la coquette Omphale arma les nobles mains  
De ce grand vainqueur des humains,  
Qui d'un lion portait la superbe dépouille.  
La joyeuse quenouille a pour moi peu d'attraits ;  
Les filandières sœurs ne la quittent jamais.  
Non que je chante davantage,  
Ni les ciseaux,  
Ni les fuseaux  
Des trois vieilles du noir rivage ;  
Le jouet tournoyant ne saurait m'égayer.  
Sa mobilité monotone  
A ces rians esprits que la constance étonne  
Déplaît, et j'aime à varier.  
Je crois voir la fatale roue  
Qui dans le royaume des morts  
Porte Ixion sur ses ressorts,



Et de ses souffrances se joue.  
 De la tisserande Arachné  
 Je n'aime point l'art difficile ;  
 D'ailleurs j'y serais inhabile ,  
 Et je craindrais trop pour mon nez (1).  
 Le tricot , et c'est dans l'ordre ,  
 Peut m'inspirer ; mais Beaufort bientôt  
 Donnerait du fil à retordre  
 A qui chanterait le tricot.  
 La chaste Pénélope à la modeste aiguille  
 Dut le salut de son honneur :  
 Je préfère l'aiguille ; elle fait le bonheur  
 Des bonnes mères de famille.  
 Les coquettes du jour d'un dédaigneux regard  
 Verront mes doigts armés de ce fragile dard ,  
 Commun à la ville , au village ,  
 Et dont chaque rang et chaque âge  
 Doit faire usage.  
 J'aime donc l'humble aiguille et son art favori  
 Utile au dessin à la mode.  
 Pressée avec le dé , l'aiguille raccommode  
 Les bas malades d'un mari.

(1) Arachné défia Minerve , qui , furieuse de voir son ouvrage effacé par celui de celle qui osait se déclarer sa rivale , lui jeta sa navette par le nez , et la changea en araignée.



Elle festonne encore et brode  
Fraises, manchettes et mouchoir,  
Répare un fâcheux épisode  
A tel pourpoint ou blanc ou noir.

Elle n'est point vulgaire, et la fable la cite  
Pour son mérite.

L'aiguille a dévoilé la plus noire action,  
Quand la fille de Pandion  
Fut par Térée  
Deshonorée.

La vengeance passa de son cœur dans ses doigts :  
Le tyran lui ravit l'organe de la voix ;  
L'art secondé par une aiguille  
Éclaira sa triste famille.

Par l'aiguille enlacés de diverses couleurs  
Mille fils éloquens peignirent ses malheurs.  
Ce frêle dard d'acier, père des broderies,  
Puissant sur l'étoffe ou le lin,  
Sous les lambris du Louvre, ou ceux des Tuileries,  
Triomphe sous nos yeux dans les tapisseries  
Qu'inventa Gilles Gobelin.

Mère des arts, l'aiguille enfante des merveilles,  
Peint, comme Valayer, d'odorantes corbeilles,  
Peint dans un dédale de points,  
Rend le lin rival de la toile,  
Peint des fruits sur un léger voile,



Qui sous le pinceau plairaient moins.  
Elle est utile encore au salon, au boudoir.  
Un désœuvré chez vous accourt-il en visite,  
L'aiguille, vite !

Et l'on évite

L'ennui de lui répondre, et celui de le voir.  
Vient-il un ennuyeux du moderne parnasse  
M'offrir son poème ou quelque dédicace  
Qu'il déclame en gesticulant,  
Vite, l'aiguille à terre, il faut qu'il la ramasse ;  
Pendant qu'à la chercher notre Apollon se lasse,  
Tout le Pinde n'est point bâillant.

Un amant agresseur près de beauté novice  
Vient-il tenter parfois quelqu'amoureux larcin ?  
L'aiguille est là ; c'est à dessein :

La pudeur en fait sa complice.

Quoi ! mon ardent amour, dit-il, perdrait ses droits ?  
Lise, mon cœur blessé... — Monsieur, gare à vos doigts !  
Et l'innocence oppose en sa chaste réserve  
A la flèche d'amour l'aiguille de Minerve.  
Les discours des causeurs, aiguille, brave-les !

Comment d'un torrent de paroles

Sorti de vingt bouches frivoles

Répondre ?... On ne le peut ; que faire ? des ourlets.  
Si d'un livre savant un feuillet se sépare,  
C'est encore un malheur que l'aiguille répare.



De Properce autrefois un manuscrit fameux

Fut conservé par une aiguille :

A Florence une jeune fille

En trouva les feuillets qu'elle sut coudre au mieux,

Et que Phébus vint reconnaître

A sa fenêtre.

Pour une aiguille, dira-t-on,

Composer une longue épître?

Mais, aux yeux des gens du bon ton,

Répondez ; a-t-elle un seul titre?

Quoi ! grand dieu ! tant apprécier

Un frêle dard d'acier !

Ah ! c'est un ridicule extrême !

Sur la page d'un vieux Missel

Gresset fit des vers pleins de sel.

Deshoulière, la joliette,

S'essaya sur une noisette.

Pour Catulle, ce fut un jeu

De peindre Nisus et sa fille :

Il travailla sur un cheveu ;

Moi, sur la pointe d'une aiguille.

Par madame la Comtesse DE Y.....



## SUR LA CONVERSATION.

**U**N bel esprit du causer fait un art.  
Dans le causer, c'est l'instinct qu'il faut suivre,  
C'est l'abandon où tout naît du hasard :  
Sans naturel un parleur n'est qu'un livre.  
Au sentiment laissez un libre cours ;  
Ce charme seul alimente un discours.  
Craignez sur-tout, craignez de trop bien dire,  
C'est un travers qu'il faut dissimuler.  
Tel veut parler comme on devrait écrire ;  
Et tel écrit comme on devrait parler.

FAYOLLE.



## SOLEIL COUCHANT,

### ROMANCE.

**S**OLEIL couchant, mieux que brillante aurore ,  
Du ménestrel inspire les chansons :  
Rêves d'amour sont dans ses doux rayons ,  
Et vieux berger qui veut chanter encore ,  
Célèbre en son dernier chant  
Soleil couchant.

Soleil couchant, charme du paysage ,  
Tes derniers feux vont dorer les créneaux  
Qu'à quelquefois, à travers les barreaux ,  
Jeune captive, à la fleur de son âge ,  
Suivit d'un œil languissant  
Soleil couchant.



Soleil couchant , à ta clarté mouvante  
L'Amour souvent alluma son flambeau ;  
Pour éviter quelque obstacle nouveau ,  
Plus d'une fois jeune et timide amante  
    Attendit en tressaillant  
    Soleil couchant.

Soleil couchant , aux lieux de notre enfance .  
Tes beaux rayons nous sont encor plus chers :  
Combien de fois , sur des bords étrangers ,  
Le prisonnier , en pensant à la France ,  
    A contemplé tristement  
    Soleil couchant.

M. le Vicomte DE SULEAU.



---

## L'APPARITION. D'ADAMASTOR,

Traduction de Camoëns.

**L**oin des bords africains, et sous des cieux nouveaux,  
Une mer inconnue entraînait nos vaisseaux.  
Le cri des matelots, défiant les tempêtes,  
Retentissait au loin : tout-à-coup sur nos têtes  
Un nuage effrayant s'étendit ; la terreur  
Décolore nos traits et glace notre cœur.  
La mer au loin bouillonne, et l'onde mugissante  
Brise sur les rochers sa fureur impuissante.  
Dieu ! m'écriai-je alors ; Dieu, qui nous vois trembler,  
Quel terrible secret vas-tu nous dévoiler ?  
A peine j'achevais, ô prodige incroyable !  
Nous vîmes tout-à-coup immense, épouvantable,  
Un fantôme sortir du sein des vastes mers,  
Se déployer au loin, s'allonger dans les airs ;  
Ainsi Rhodes jadis étalait son colosse.  
Dans chacun de ses traits, Dieu ! quel orgueil féroce !  
Je vois, je vois encor ses cheveux hérissés.  
Caves, étincelans, sur la flotte abaissés,



Ses yeux lancent la flamme ; et d'horribles nuages  
 Enveloppent son front où grondent les orages.  
 Sa bouche avec effort s'ouvre ; nous frissonnons.  
 Arrachés de son sein en formidables sons ,  
 Ces mots semblent sortir des plus profonds abîmes :  
 « Tremble , peuple orgueilleux , et frémis de tes crimes  
 « Frémis en profanant mon empire sacré ,  
 « Des plus hardis vaisseaux si long-temps ignoré ;  
 « Frémis en soulevant d'une main téméraire  
 « Le voile qui me cache au reste de la terre.  
 « O race sacrilège ! apprends de moi les maux ,  
 « Apprends les maux affreux que te gardent ces flots.  
 « Tous ceux qui désormais , dédaignant mes menaces ,  
 « Oseront parcourir la route que tu traces ,  
 « Me trouveront ici , terrible , armé contre eux  
 « Des plus noirs tourbillons , des vents les plus fougueux ,  
 « Une flotte bientôt , victime de ma rage ,  
 « Réjouira mes yeux de son vaste naufrage.  
 « Un vainqueur de l'Indus et ses braves guerriers  
 « Doivent laisser ici leur vie et leurs lauriers.  
 « Les plus affreux tourmens sur ce bord redoutable  
 « Attendent un héros et sa compagne aimable.  
 « Je verrai de leurs feux les gages adorés ,  
 « Nus , dépouillés , tremblans , par la faim dévorés ,  
 « Expirer sous leurs yeux , et leur mère éperdue ,  
 « Leur mère s'arrachant à cette horrible vue ,



« Gémissante, foulant de ses pieds délicats  
 « Les sables embrasés de ces nouveaux climats,  
 « S'enfoncer dans les bois, de son époux suivie,  
 « Et finir dans ses bras sa déplorable vie. »  
 Ainsi parlait le spectre ; et moi, l'interrompant,  
 Quel es-tu ? m'écriai-je. Il s'approche, il répand  
 Sur ses traits courroucés un feu sombre et terrible,  
 Pousse un bruyant soupir, et d'un ton plus horrible :  
 « D'un nouvel océan tu vois le souverain ;  
 « Respecte Adamastor, et connais son destin :  
 « Je fus l'un des Titans ; dans leurs vœux téméraires,  
 « Insensé ! j'imitai mes déplorables frères.  
 « Par nos bras menaçans, l'un sur l'autre entassés,  
 « En vain contre le ciel les monts furent dressés.  
 « Je vis rouler ces monts ; sous leur pesante masse  
 « Des Titans foudroyés s'ensevelit l'audace ;  
 « Et moi-même en rocher transformé par les dieux,  
 « Devenu ce grand cap, où des flots écumeux  
 « L'éternelle fureur à grand bruit se déchaîne,  
 « Je sers ici de borne à la terre africaine. »  
 Il dit, et dans les flots tout-à-coup replongé  
 Nous offre un vaste mont par les flots outragé.  
 Trois fois le feu du ciel en vient frapper la cime,  
 Et des mugissemens s'élèvent de l'abyme.

Pierre LECHARTREUX, âgé de 19 ans.



## IMITATION D'HORACE,

Par le Chevalier de BOUFFLERS.

**L**E bonheur est par-tout ; avec son héritage  
Le riche ne l'a point reçu ;  
Dans l'ame tranquille du sage  
Il réside avec la vertu.

L'homme vraiment heureux pourra l'être sans cesse ;  
Au caprice du sort il conforme son goût ;  
Il souffre la misère , use de la richesse ,  
Et sait autant jouir que se passer de tout.

Il craint moins la mort que le crime ;  
Il aime sa patrie , il chérit ses amis ;  
Et s'il leur faut une victime  
Le sacrifice est prêt , la gloire en est le prix.



---

## BANQUET DANS LE PALAIS D'ATLANDE,

TIRÉ DES SARRAZINS EN FRANCE,

..  
POÈME.

Pour son amant toujours plus enflammée,  
Toujours plus tendre et toujours plus aimée,  
En ces palais, en ces rians jardins,  
La nuit, le jour, la belle enchanteresse  
Fait succéder les festins aux festins,  
Les jeux aux jeux, et l'ivresse à l'ivresse.  
En ce jour même à son heureux vainqueur  
Elle apprêtait une fête nouvelle.  
Déjà sa cour se rassemble autour d'elle,  
Et d'un repas la magique splendeur  
Doit préluder à des scènes plus vives.  
Combien de mets piquans, délicieux,  
Flattent le goût, l'odorat et les yeux !  
A les servir cent nymphes attentives,  
Des vases d'or et des brillans cristaux  
Font ruisseler les liqueurs à longs flots.



Le vin petille, et des coupes vermeilles ;  
En écumant, couvrè et blanchit les bords.  
Le lait se mêle aux rayons des abeilles ;  
Et de l'automne , en de riches corbeilles,  
Sont entassés les plus rares trésors.

La belle Atlande , au milieu des convives ,  
Donne l'exemple , et prodigue à Raldin  
Des noms plus chers , des caresses plus vives ;  
Tous les desirs s'allument dans son sein.  
En l'imitant , ses nymphes , plus hardies ,  
S'abandonnaient à leurs tendres penchans :  
Les doux regards , les signes engageans ,  
Les mots furtifs , les bruyantes saillies ,  
Les ris badins , les soupirs de l'amour ,  
Sont envoyés , sont rendus tour-à-tour.

Mais tout-à-coup succède le silence.  
Alors plus près Cloïs seule s'avance ,  
Cloïs la blonde , aux yeux bleus , languissans.  
Le tendre Amour et l'embrace et l'inspire ;  
Aux sons divins , échappés de sa lyre ,  
Sa douce voix mariait ses accens :

Mortels , dans votre ame enflammée  
Que l'Amour seul règne en vainqueur.



Hélas ! cette vaine fumée,  
Que l'on appelle renommée,  
Peut-elle satisfaire un cœur ?

Qu'êtes-vous, héros qu'on admire ?  
Un amant vous surpasse tous.  
Pour la beauté seule il soupire :  
Une caresse, un doux sourire  
Le rend plus fortuné que vous.

Aimez , lorsque tout vous convie  
Au riant banquet des Amours ;  
Aimez au printemps de la vie.  
Hélas ! la vieillesse ennemie  
Emporte bientôt les beaux jours.



## LA GROTTE DES AMIS.

**C**ALME heureux , plaisir solitaire ,  
Quand on jouit de ta douceur ,  
Quel antre n'a pas de quoi plaire !  
Quelle caverne est étrangère  
Lorsqu'on y trouve le bonheur ,  
Lorsqu'on y vit sans spectateur ,  
Dans le silence littéraire ,  
Loin de tout importun jaseur ,  
Loin des froids discours du vulgaire ,  
Et des hauts tons de la grandeur !

**GRESSET.**



## L'ATTENTE,

### ROMANCE.

**IL** ne vient pas ! et toujours je l'attends :  
Ma voix l'appelle , et mon cœur le souhaite ;  
Le moindre bruit bouleverse mes sens ;  
Au moindre son , mon oreille inquiète  
Croit , mais en vain , distinguer ses accens ;  
Et tous les soirs , en pleurant , je répète :  
Il ne vient pas.

Sans l'espérer , je l'attends chaque soir ,  
Et chaque soir au lendemain j'aspire.  
Que de momens écoulés sans le voir !  
Que de momens écoulés sans le lire !  
Je veux bannir un amour sans espoir :  
Mais le pourrai-je ? hélas ! je le desire  
Sans l'espérer.



Je le verrai demain peut-être enfin :  
Ce doux espoir dans l'ivresse me plonge !  
Que le temps pèse ! il volera demain ;  
Mais jusque-là quel sombre ennui me ronge !  
La nuit s'avance... hélas ! jusqu'au matin  
Dormons, doréons, puisque du moins en songe  
Je le verrai.



---

## DESCRIPTION

### DUN TREMBLEMENT DE TERRE

#### ET D'UNE ÉRUPTION.

. . . . .  
. . . . .  
Soudain le sol exhale un sourd mugissement,  
Un vent froid frappe l'air par un long sifflement.  
L'écho répond au loin à la voix du tonnerre ;  
La menace est au ciel , le trouble est sur la terre ,  
Du sein des flots s'élève une épaisse vapeur ;  
Le soleil obscurci fait dans un jour trompeur ;  
Tout le peuple s'écrie : « Esprit de la tempête ,  
« Arrête , épargne-nous ; nous célébrons ta fête. »  
Mais en vain : des moissons les trésors renversés ;  
Des offrandes au loin les débris dispersés ;  
Les feux pâles , muets , qui sillonnent la nue ,  
Ont glacé les esprits d'une peur inconnue.



Tout-à-coup l'onde s'enfle , et le flot irrité  
 Par de nouveaux courans sur la terre est jeté :  
 Tantôt il porte au ciel ses vagues rassemblées ,  
 Tantôt il les abyme en profondes vallées.  
 Le vautour des rochers et l'alcyon des mers  
 Remplissent l'air brûlant de sinistres concerts.  
 Les troupeaux éperdus désertent les campagnes ,  
 Cherchent l'horreur des bois et les âpres montagnes.  
 Enfin l'île s'ébranle , et de prompts tremblemens  
 Semblent déraciner jusqu'à ses fondemens.  
 Trois fois le sol s'émeut : les flammes souterraines  
 A ce triple réveil soudain brisent leurs chaînes.  
 Les trombes de la mer et les feux des volcans  
 S'élancent vers le ciel , effroyables Titans ,  
 Et le ciel , pour répondre à la mer , à la terre ,  
 Lance aussi ses torrens et vomit le tonnerre.  
 Les monts sont déchirés , et leurs flancs entr'ouverts  
 Frappent l'éclat des cieux de la nuit des enfers.  
 Tout est flamme et torrent... Aux cimes des montagnes  
 Le taureau pousse en vain ses tremblantes compagnes :  
 Aquilon le poursuit aux plus rudes sommets ,  
 Et d'un souffle mortel ébranlant les forêts ,  
 Brise des noirs sapins les tiges tutélaires ,  
 Des troupeaux éperdus abris héréditaires.  
 L'aigle résiste encore ; espérant tout du ciel .  
 Il presse avec fureur le rocher paternel ,



Menaçant l'univers qui paraît se dissoudre...  
L'oiseau de Jupiter est frappé de la foudre...  
Les flots et les volcans, par un égal effort,  
Semblent se disputer l'empire de la mort.  
Le peuple survit seul, sans bien et sans patrie,  
Et la prière meurt dans son ame flétrie...  
La lave tout-à-coup, en deux torrens égaux,  
Embrasse le rivage et se perd dans les flots.  
Du rivage soudain s'échappe un sourd murmure,  
Sombre adieu qui répond au deuil de la nature.  
Tout le peuple, frappé de l'horreur de son sort,  
Voit devant lui l'abyme, autour de lui la mort...

DE NORVINS.



---

## L'IMAGE DE LA LUNE,

### CONTE.

**D**ANS l'auge de son puits Colas voyait la lune :

Ce phénomène est chose assez commune,  
Mais c'était pour Colas un prodige nouveau.

Comme de la gober il se fait une fête !

Son cheval altéré boit dans l'auge ; avec l'eau

La lune disparaît. Le rustre , dans sa tête ,

Dit : La lune est logée au ventre de ma bête ;

Il ne s'agit que de savoir

Comment je pourrai la ravoir.

Sa femme accourt : Eh ! vite , avant qu'il la digère ,

Colas , il faut , dit-elle , éventrer l'animal.

Il approuva la conseillère ,

Mais de lune il ne trouva guère ,

Et pour toujours il perdit son cheval.

Par feu BAINVILLE.



## LE BOUTON DE ROSE N'EST PLUS !

**J**ADIS des plus tendres attraits  
Brillait joli bouton de rose ,  
Aimable fleur, à peine éclore ,  
C'était l'honneur de nos bosquets.

Son calice entr'ouvert à peine ,  
Emblème heureux de la pudeur .  
Exhalait une douce odeur  
Qui des fleurs décelait la reine .

Zéphyr dans ses bras la berçait ,  
Il l'aimait en amant sincère ;  
D'une aile folâtre, légère ,  
Tendrement il la caressait .

Elle devait, fidèle et sage ,  
Ne point chercher d'autres amours ;  
Elle n'eut vu que de beaux jours  
Sans connaître les jours d'orage .



Mais un papillon indiscret,  
Fier de l'or dont il étincelle,  
Par ton, par caprice, auprès d'elle  
Vint aussi faire le coquet.

Rival heureux, s'il faut l'en croire,  
Il vient, il voit, il est vainqueur;  
Et par-tout, médissant conteur,  
Il va publier sa victoire.

Que devient le pauvre Zéphyr?...  
En proie à sa peine mortelle,  
Il abandonne l'infidèle;  
Adieu bonheur! adieu plaisir!

Bientôt à son tour délaissée  
L'ingrate a senti son erreur;  
Elle regrette avec douleur  
Sa pudeur, sa grace éclipsée.

Vain retour! regrets superflus!  
Du plus bel attrait dépouillée,  
Las! c'est une rose effeuillée;  
Le bouton de rose n'est plus.

Camille DE ROSAMBOY.



---

## LA NAVIGATION.

**I**L fuit vers des rives lointaines  
Le vaisseau qui porte Naïr.  
Que seuls, sur les humides plaines,  
Volent l'Amour et le Zéphyr.

Pressez-vous autour du navire,  
Doux Alcyons, flots caressans.  
Amphitrite, tu dois sourire  
Au poids qui sillonne tes flancs.

Si Naïr sur l'onde folâtre  
Repose tendrement ses yeux,  
C'est alors que son sein d'albâtre  
S'enfle en songeant à nos adieux.

Pour toi seule, sur le rivage  
Au loin couronné d'arbres verts,  
Que tous les chantres du bocage,  
O Naïr, forment leurs concerts.



Bords charmans, frais bosquets, bois sombres,  
Où règnent les Zéphyrs légers,  
Qu'elle trouve enfin sous vos ombres  
Un abri contre les dangers.

Mer, calme-toi : de mes alarmes  
Abrége, abrége la moitié !  
Jamais objet si plein de charmes  
A tes flots ne fut confié.

Thétis, dans ses grottes profondes,  
Plait moins à Neptune enchanté :  
L'Aurore qui rougit tes ondes  
Est moins pure que sa beauté.

Telle on vit jadis Cythérée,  
Sortant de l'écume des mers,  
Monter sur sa conque azurée,  
Et sillonner les flots amers.

A son aspect, les Néréides  
Virent les Tritons amoureux,  
Échappés de leurs bras humides,  
Suspendre leurs ébats joyeux.

En vain la jalouse Napée  
Les rappela par ses accens,



Leur troupe , d'une autre occupée ,  
Trompa ses charmes agaçans.

Ravis , dans l'extase nouvelle  
Où tous leurs sens étaient plongés ,  
Leurs yeux suivirent l'immortelle  
Sur les rivages ombragés.

Alexis DE SAINT-MICHEL.



## MOT

DE LA GOUVERNANTE DE LA FONTAINE,

Mis en vers par un septuagénaire.

**U**N des plus beaux esprits de France,  
Dévoré par la fièvre, était sans espérance.  
— Courez au confesseur, ceci n'est point un jeu,  
Dit quelqu'un à la ménagère.  
— Pourquoi, répondit-elle, et qu'en a-t-il affaire ?  
A-t-il l'esprit d'offenser Dieu ?  
Vous le connaissez mal, tout autant que vous êtes ;  
Voilà vingt ans que je le sers ;  
Il est presque aussi simple, aussi sot que les bêtes  
Qu'il a fait parler dans ses vers.  
Tenez, lisez plutôt tout cet enfantillage :  
Pourriez-vous croire, après cela ,  
Que Dieu puisse avoir le courage  
De damner ce pauvre homme-là.



---

## LE TOMBEAU D'HOMÈRE.

« Tous les cinq ans, les habitans d'Argos allaient  
« faire des libations sur le tombeau d'Homère, qui  
« était sur les rivages de l'île d'Ios. »

PAUSANIAS.

**L**E nid des alcyons, balancé sur les flots,  
De l'époux d'Orythie annonçait le repos ;  
Et Flore, s'avancant sur les pas de Zéphire,  
Dans l'Archipel des Grecs étendait son empire.

C'était alors le temps où les peuples d'Argos  
Envoyaient une flotte aux rivages d'Ios.  
Des guerriers, des vieillards, une aimable jeunesse,  
Remplissaient ces vaisseaux que protégeait la Grèce.  
Au nom de la cité du fier Agamemnon,  
Près du tombeau sacré du chantre d'Ilion,  
Ils allaient, par des jeux, honorer sa mémoire,  
Et, sous le noir cyprès, chanter l'hymne de gloire.  
Ios, tous les cinq ans, sur ses bords enchanteurs,  
Voyait la même fête et les mêmes honneurs.



Déjà, d'un pied léger, touchant ses beaux rivages,  
 Les vierges vont de fleurs dépouiller les bocages.  
 Bientôt vers le tombeau le chœur religieux  
 Dirige lentement ses pas silencieux ;  
 Et, le front prosterné, la jeune canéphore  
 Fait voler vers le ciel les doux présens de Flore.  
 Trois fois de sons plaintifs le rivage a gémi ;  
 Trois fois du peuplier le feuillage a frémi.  
 On invoque à grands cris les dieux des mânes sombres  
 Qui de fleuves brûlans environnent les ombres...  
 L'ombre du grand poète a tressailli. Les airs  
 Semblent, pour l'accueillir, préparer des concerts.  
 Philomèle gémit dans la forêt prochaine ;  
 L'abeille, en murmurant, s'échappe du vieux chêne ;  
 Et le Pin sur le front des monts audacieux  
 Prolonge lentement des sons harmonieux.

« Le siècle qui finit au siècle qui commence  
 « Annonce les trésors de ton génie immense,  
 « Homère ! et ton laurier pompeux et respecté  
 « Étend ses longs rameaux vers l'immortalité. »

Ainsi parle un vieillard, en posant la couronne  
 Où le laurier s'unit à la pâle anémone.  
 Soudain, le bouclier heurtant le bouclier,  
 La jeunesse d'Argos commence un jeu guerrier.  
 Le fer croise le fer. On croit encore entendre  
 Ces combats furieux qu'admirait le Scamandre,



Où les dieux succombaient, et dont le souvenir  
Ira de siècle en siècle étonner l'avenir.

- « Il est parmi les dieux le chantre de la gloire ,
  - « S'écrie un jeune Grec aimé de la victoire ,
  - « Et son chant, tour-à-tour impétueux et doux ,
  - « Fait tressaillir Bellone et rend Phébus jaloux.
  - « Son vers guide au combat l'enfant de la patrie :
  - « En vain coulent les pleurs d'une épouse chérie :
  - « Il ne voit que la gloire ; et ses fiers ennemis
  - « Devant son fer sanglant baissent leurs fronts soumis.
- 
- « Le guerrier dont le bras s'arme contre ses frères ,
  - « Qui livra son pays à des lois étrangères ,
  - « Qui par de vils accens outragea la valeur ,
  - « Lit Homère , rougit , et frémit de douleur.
- 
- Heureux, trois fois heureux le guerrier dont la mère
  - A pleuré le trépas , digne du chant d'Homère !
  - Mourir pour la patrie est un sort glorieux.
  - Mourir, chanté par lui , c'est être égal aux dieux.

On se tait : on répand sur la tombe muette  
Et le vin de Naxos et le miel de l'Hymète ;  
L'encens en tourbillons s'élève jusqu'au cieus ;  
Et la rose s'étend en festons gracieux.  
Mais, déjà préludant sur la lyre sonore ,  
Pure comme le lis qu'un matin voit éclore ,



Naïs chante ; elle peint Homère malheureux ,  
 Laisse par les pêcheurs sur les rochers affreux ;  
 Elle chante l'aveugle , assis sur l'algue immonde ,  
 Invoquant le trépas lorsqu'il charmait le monde.  
 Sa voix à la pitié vient d'ouvrir tous les sens ,  
 Et , formant tout-à-coup de moins tristes accens :

« Les cygnes de Mélès au jour de ta naissance  
 « Restèrent attentifs dans un profond silence.  
 « Zéphyr dans les roseaux n'osa plus soupirer ;  
 « Et le flot sur le flot coula sans murmurer.  
 « Sous les rameaux fleuris , bercé par les Dryades ,  
 « Tu reçus les baisers des plus fraîches Naïades ;  
 « Et le dieu du Ménale , attiré par ta voix ,  
 « T'apporta les pipeaux dont il charmait les bois.

« Puissent , au point du jour , accourir sur ta tombe  
 « Et la tendre fauvette et la jeune colombe !  
 « Puissent les vents du soir , en glissant sur les mers ,  
 « Faire entendre des sons aussi doux que tes vers ! »

Ainsi chante Naïs : sa lyre détendue  
 Au funèbre cyprès est soudain suspendue.  
 Les vieillards du départ annoncent le moment.  
 La solitude autour du sacré monument  
 Règne , et du vent d'Eurus les voiles agitées  
 Loin des plages d'Ios sont bientôt emportées.

J. P. BRÈS.



## DÉBUT DU 7<sup>e</sup> CHANT

DU POÈME INÉDIT DE MARMONTEL

### SUR LA MUSIQUE.

**R**APPELEZ-VOUS Encelade et Typhée,  
Ces fiers géans dont la rage étouffée  
Ébranle encor les antres de l'Etna ;  
Rappelez-vous leur bruyante escalade  
Contre le dieu qui les extermina.  
Eh bien ! Typhée et l'énorme Encelade,  
Pour entasser Ossa sur Pélion,  
S'agitaient moins, dans leur rébellion,  
Que, dans la guerre au bon goût déclarée,  
Trigaud, Finon, et leur troupe effarée,  
Pour entasser, non pas des monts altiers,  
Mais les chiffons des plus vils gazetiers.  
Dans les cafés à la hâte on publie  
Que Piccini n'est qu'un chante bouffon ;  
Que l'Artaxerce et que le Démophon



Sont des pasquins sifflés en Italie ,  
 Et que du chant qui nous est renvoyé  
 L'Italien est lui-même ennuyé ;  
 Que Gluck lui seul charme Venise et Rome ,  
 Naple et Milan ; que c'est à qui l'aura ;  
 Et que Paris, possédant ce grand homme ,  
 Veut qu'en despote il règne à l'opéra.  
 De Piccini j'ai tiré l'horoscope ,  
 Disait Trigaud d'un petit air badin :  
 Gluck fait Roland , Piccini Rolandin.  
 Bonne épigramme ! au Courrier de l'Europe  
 En diligence il la faut envoyer ,  
 La répéter ce soir dans le foyer ;  
 Dans les cafés demain la faire lire.  
 Le joli mot ! l'heureux trait de satire ,  
 Disait Finon ! pour ce mot précieux  
 Je donnerais ce que j'ai fait de mieux :  
 Or, chacun sait que c'était beaucoup dire.  
 Ah ! si quelqu'un demain dans l'œil de bœuf ,  
 Disait Trigaud, me rendait le service  
 De publier ce mot que je crois neuf ,  
 Pour l'avoir dit , j'aurais un bénéfice.



ODE

A UN VAISSEAU.

**J**E vois , aux plaines de Neptune ,  
Un vaisseau brillant de beauté ,  
Qui , dans sa superbe fortune ,  
Va d'un pôle à l'autre porté.  
De voiles au loin ondoyantes ,  
De banderoles éclatantes ,  
Il se couronne dans les airs ;  
Et seul sur l'humide domaine  
Avec orgueil il se promène ,  
Et dit : Je suis le roi des mers.

Des lieux où l'onde sarmatique  
Frappe des rivages glacés ,  
Aux lieux où le pied de l'Afrique  
Repousse les flots courroucés ,  
Et des magnifiques contrées  
Que nos pères ont ignorées ,



Aux lointains et fertiles bords  
 Où la vieille nature étale  
 Avec sa pompe orientale  
 Toute sa gloire et ses trésors ,

Il porte sa vaste espérance ;  
 Héritier des peuples divers ,  
 Il recueille en sa route immense  
 Les richesses de l'univers.  
 Il va chercher l'or au Potose ,  
 Aux champs que l'Amazone arrose ,  
 Et jusques au berceau du jour ;  
 Et se pare au milieu de l'onde  
 Des riches tributs de Golconde ,  
 Du Bengale et de Visapour.

Cependant la mer azurée ,  
 Sans vagues et sans aquilons ,  
 Réfléchit sa poupe dorée  
 Et l'éclat de ses pavillons ;  
 Ses matelots , vêtus de soie ,  
 Sous un ciel pur boivent la joie ,  
 Et chantent leur prospérité ;  
 Tandis que , renversant sa coupe ,  
 Le vieux pilote sur la poupe  
 S'endort , plein de sécurité.



Il n'a pas lu dans les étoiles  
 Les malheurs qui vont avenir ;  
 Il n'aperçoit pas que ses voiles  
 Ne savent plus quels airs tenir,  
 Que le ciel est devenu sombre,  
 Que des vents s'est accru le nombre,  
 Que la mer gronde sourdement,  
 Et que, messager de tempête,  
 L'alcyon passe sur sa tête  
 Avec un long gémissément.

Du milieu des plaines profondes  
 Un cri soudain s'est élancé :  
 Qu'est devenu le roi des ondes ?  
 C'en est fait, l'orage a passé.  
 Les flots qui tremblaient sous un maître,  
 Au lieu qui l'a vu disparaître  
 Venant sans bruit se réunir,  
 Roulent avec indifférence,  
 Et de sa superbe existence  
 N'ont plus même le souvenir.

Pierre LEBRUN.



## VERS

Tirés du poëme de *l'Incrédulité*, par M. Soumet.

**S**AINTE Religion, viens, ma lyre t'appelle ;  
Fais briller à nos yeux ta couronne immortelle :  
Descends du haut des cieux, et telle qu'autrefois  
Tu daignas visiter les pieuses retraites  
De ces fils du désert, humbles anachorètes,  
Brillante de splendeur, de gloire, de beauté,  
Conduisant sur tes pas la douce Charité,  
La Prière, l'Espoir, la céleste Clémence,  
De la vie à venir épanchant l'urne immense,  
Éclairant l'univers des feux de ton flambeau,  
Et de l'éternité soulevant le rideau.  
Viens, répands dans nos cœurs ta lumière féconde ;  
Rends une ame à l'impie, et le bonheur au monde.



## LE CHAPERON DE ROSES,

LAI DU TEMPS PASSÉ.

**O**UVREZ, ouvrez, beau châtelain !

Sous la tourelle

Le troubadour, son luth en main,

Gaiment appelle.

Il a, dit-il, mainte chanson

Quand il voyage,

Et de roses un chaperon

Pour la plus sage.

Le troubadour entre en chantant

Sans plus attendre ;

Son air est vif, noble et galant,

Son regard tendre.

Gentil chanteur, que voulez-vous

Pour récompense ?

Dames, un seul baiser bien doux ;

Faites silence.



Tout en chantant refrains joyeux  
Faits pour sa mie,  
Le troubadour cherchait des yeux  
La plus jolie.  
Toutes étaient, en vérité,  
Faites pour plaire ;  
De toutes il est enchanté :  
Comment donc faire ?

Si bien chanta le troubadour,  
Que chaque belle  
A ses jolis propos d'amour  
Fut peu rebelle.  
Il obtint le baiser promis,  
Mais le volage  
Souriait en donnant le prix  
A la plus sage.

DE COUPIGNY.



## FRAGMENTS D'UN POÈME INÉDIT.

## DESCRIPTION DE L'ISLANDE.

**Q**UELLE puissante main creusa ces noirs rivages  
Dont les flancs déchirés vomissent les orages,  
Vastes écueils, posant les limites des mers ?  
Là, Thulé se débat sous le deuil des hivers ;  
Là, sous d'affreux glaçons la nature enchaînée  
Semble s'être elle-même à la mort condamnée.  
Lieux désolés, maudits !... Là, des monts ébranlés  
Les antres sont déserts, les échos sont troublés.  
Là, pour accroître encor l'horreur qui l'environne,  
Sous sa voûte de neige Hécla fume et bouillonne,  
Et poursuit vainement, par d'éternels combats,  
L'insensible rigueur des éternels frimas.  
Inépuisables feux ! le volcan se rallume :  
De ses nouveaux brasiers coule un nouveau bitume ;  
Le flot brûle, s'éteint, s'arrête, se durcit ;  
De sa sombre couleur la glace se noircit,



Et, du torrent captif amoncelant les ondes,  
 Présente le chaos à l'effroi des deux mondes.  
 Autour règne Neptune ; assis sur les rochers,  
 Il en défend l'approche aux plus hardis nochers,  
 Et ne laisse aborder que les glaçons arctiques,  
 Où voyage du nord les monstres faméliques.  
 On croit que Jupiter dans ces rochers lointains  
 A caché pour jamais le livre des destins,  
 Et les arrêts du sort et le secret des âges ;  
 Ce trésor est gardé par le dieu des orages.  
 Nuit et jour le dieu veille : armé de son trident,  
 Il en frappe le flot, qui recule en grondant ;  
 Et le front hérissé de vapeurs boréales,  
 Il les exhale au loin sur ces plages fatales.

Là, vivent des humains : ces enfans des hivers,  
 Là, dans l'exil natal terminent l'univers.  
 Innocens, de la vie ils ont tous les supplices ;  
 Et s'ils sont criminels, les dieux sont leurs complices.

. . . . .

. . . . .



## LE RENDEZ-VOUS AUX TUILERIES,

SONNET.

A S. A. R. MADAME,

DUCHESSE D'ANGOULÊME.

**M**USE, que fait, dis-moi, tout ce peuple idolâtre?  
Pour qui ces nœuds, ces chants où la joie a des pleurs?  
Femmes, enfans, vieillards, sur ce riant théâtre,  
En respectant le lis, foulent toutes les fleurs.

On s'enlace, on s'entraîne : une troupe folâtre  
Forme un enchaînement, doux emblème des cœurs.  
Tout, dans les vêtemens, a l'éclat de l'albâtre :  
On fête dans le lis la reine des couleurs.



**LOUIS s'avance alors sans son royal cortège.  
Baiser sa main auguste est un doux privilège ;  
Et popularisé, son triomphe est plus sûr.**

**Le Roi paraît : son cœur en ses regards s'épanche.  
Enfin, la beauté même a la cocarde blanche ;  
Présage du bonheur, le ciel seul est d'azur.**

**FAYOLLE.**



## L'EXIL DE L'AMOUR,

CANTATE,

DÉDIÉE A MADAME DENISE G\*\*\*.

**D**ANS cette île déserte où jadis Philoctète  
Connut le long exil et le poids des douleurs,  
Les nymphes de Junon, fières de leur conquête,  
Avaient conduit l'Amour, pour punir ses fureurs.  
Il était nu, privé de ses armes brillantes,  
Au pied de ces rochers de glaçons couronnés ;  
Et les longs hurlemens de lionnes sanglantes  
Seuls faisaient retentir ces lieux abandonnés.

Alors, semblable au daim timide  
Que l'avidé chasseur dans ses rets a surpris,  
L'Amour plaintif fait voir son œil humide  
De ces pleurs, quelquefois plus doux que son souris :

« Pour punir un enfant, si vous trouvez des charmes  
« A préparer un supplice nouveau ,



« Nymphes, pour essuyer ses larmes ,  
« Laissez-lui du moins son bandeau.  
« Quoi ! le fils de Vénus dans la neige éternelle  
« Demeure nud, et trouve son tombeau !  
« Ah ! contre la saison cruelle ,  
« Qu'il ait le feu de son flambeau.

« Nymphes, entendez-vous la lionne en furie ?  
« Elle rugit en quittant les forêts.  
« Pour défendre ma triste vie ,  
« Laissez-moi quelqu'un de mes traits. »

Les nymphes de Junon exaucent sa prière.  
Qui peut voir sans danger les larmes de l'Amour ?  
Elles lui rendent tour-à-tour  
Le funeste bandeau , la flèche meurtrière ,  
Et la flambeau rempli de poison et de feu...

Vierges, que faites-vous ? vous cédez à ce dieu  
Tout ce qui le rend redoutable.  
Tremblez ; il vient d'armer son arc impitoyable ,  
Et le trait en courroux vole, et vient vous frapper.  
Votre captif sous ses traits vous accable :  
En vain à sa fureur vous voulez échapper.

Comme un troupeau timide ,  
Dans votre nef rapide



Vous fuyez, mais en vain.  
 Le dieu, plus intrépide,  
 Vous suit, et le perfide  
 Prend le timon en main.  
 Il devient votre guide ;  
 Et sur la plaine humide  
 La nef glisse soudain.

Nymphes, rassurez-vous. Zéphyr règne sur l'onde.  
 Pour vous voir, les tritons s'élèvent sur les flots.  
 D'accord avec Thétis, Neptune vous seconde,  
 Et l'Amour vous conduit aux rives de Paphos.

Voyez de loin ces ombrages,  
 Voyez ces autels nombreux ;  
 C'est là que viennent les sages  
 Apprendre l'art d'être heureux.

A vos haines dangereuses ~  
 L'Amour ne veut plus songer ;  
 C'est en vous rendant heureuses  
 Que son cœur sait se venger.

J. P. BRÈS.



---

## LES FLEURS.

**F**LEURS charmantes , par vous la nature est plus belle :  
Dans ses brillans tableaux l'art vous prend pour modèle ;  
Simples tributs du cœur, vos dons sont chaque jour  
Offerts par l'amitié, hasardés par l'amour.  
D'embellir la beauté vous obtenez la gloire ;  
Le laurier vous permet de parer la victoire ;  
Plus d'un hameau vous donne en prix à la pudeur :  
L'autel même où de Dieu repose la grandeur  
Se parfume , au printemps, de vos douces offrandes,  
Et la religion sourit à vos guirlandes.

M. DELILLE.



## ÉPITRE

A MONSIEUR A.-B. ROUX, D'AIX.

Au plus sémillant des Français,  
A l'apôtre de l'inconstance,  
Au Grétry de notre Provence,  
Sagesse, plaisir et succès.  
Au fond de son triste ermitage,  
Un cénobite de vingt ans,  
Pour vous rappeler vos sermens,  
Accorde sa lyre sauvage.  
Ingrat ! ne vous souvient-il plus  
Qu'en un coin obscur de la terre  
Il existe un pauvre reclus  
Auquel vous promîtes naguère  
De consacrer quelques instans,  
Lorsqu'aux approches de l'automne  
De Thémis les graves enfans  
Vont oublier près de Pomone  
Et leurs procès et leurs cliens ?



Que vous trompiez votre maîtresse  
Vingt fois par jour, à vous permis ;  
Mais on doit tenir la promesse  
Que l'on a faite à ses amis.  
Je suis un des vôtres, sans doute ;  
Venez donc combler mes desirs.  
Puisse de nos futurs plaisirs  
Le détail charmer votre route !

Le matin le sac sur le dos,  
Et ma Minerve pour compagne,  
Au peuple ailé de la campagne  
Nous irons livrer mille assauts.  
A la déesse de la chasse  
Succède le dieu des festins ;  
Un bon repas que de ses mains  
Mon Aglaé sert avec grace,  
Et nous restaure et nous délasse.

L'après midi, lorsque Phébus  
Embrase le sein de Cybèle,  
A l'ombre de myrtes touffus  
Nous suivons le chantre d'Estelle ;  
Ou plutôt, charmant troubadour,  
Vous me répétez sur la lyre  
Ces airs que vous dicta l'amour,  
Où l'on croit que l'amour soupire.



Le jour s'enfuit, et dans l'étang  
 Qui borne mon humble héritage  
 Nous nous baignons jusqu'à l'instant  
 Où l'on se rassemble au village.  
 Là, nous trouvons près d'un tapis  
 Tous les notables du pays.  
 Du logis, où règne l'aisance,  
 Sans affecter un froid bon ton,  
 La maîtresse vers nous s'avance :  
 Elle nous propose un boston  
 Qu', sans tirer à conséquence,  
 On jouera deux liards le jeton.  
 Puis on jase, on soupe à merveille ;  
 Puis on se quitte avec regret ;  
 Et ce qu'on avait fait la veille,  
 Le lendemain on le refait.  
 Gâté par le séjour des villes,  
 Si ces plaisirs simples, tranquilles,  
 N'ont rien qui puisse vous tenter,  
 Partisan des fables antiques,  
 Nous saurons l'art de contenter  
 Vos chimères mythologiques.

Non loin de mes rustiques toits,  
 S'élève une double colline,  
 Qu'on eût consacrée autrefois



Aux neuf filles de Mnémosine.  
 Dans le vallon, près du coteau,  
 On voit couler une fontaine,  
 Ou, pour mieux dire, un clair ruisseau,  
 Dont nous ferons notre hypoerène.  
 Je n'y boirai pas cependant ;  
 Car si Midas, selon la fable,  
 Dans le Pactole se baignant,  
 Lui donna le rare talent  
 De changer en or un vil sable ;  
 Un docteur qui naguère a cru  
 Devoir analyser cette onde,  
 En la goûtant aurait bien pu  
 Lui communiquer la vertu  
 De m'envoyer dans l'autre monde.

Peuplons maintenant le vallon.  
 D'après les païens, nos modèles,  
 Il nous y faut un Apollon,  
 Un Pégase et neuf jouvenceaux.  
 Pour celles-ci, dans le canton  
 Je ferai chercher neuf pucelles :  
 Peut-être les trouvera-t-on.  
 Mon coursier, jeune, ardent et lesté,  
 Pour servir la troupe céleste,  
 De Pégase prendra le nom ;



Reste le maître du Parnasse :  
Votre air, vos talens, votre voix,  
La lyre, amante de vos doigts,  
Vous désignent pour cette place.

Là-dessus, je vous dis adieu.  
Venez prendre le diadème.  
Tout vous desire dans ce lieu :  
Notre Parnasse attend son dieu,  
Mon cœur attend celui qu'il aime.

VICTOR AUGIER.



## ENVOI D'UN BOUQUET

A MADAME CH.....

**G**ENTIL bouquet, aimables fleurs,  
Des tendres sentimens interprètes flatteurs,  
A la beauté que mon cœur a choisie  
Allez porter ce tribut de mon cœur.  
Son nom ?... c'est à la plus jolie !  
Ce mot suffit, sans autre indicateur.  
Vous la reconnaîtrez bientôt, je le parie ;  
D'ailleurs par son éclat, sa brillante fraîcheur,  
Par le doux incarnat dont l'heureuse nuance  
Colore de son teint la suave blancheur,  
Avec plus d'une aimable fleur  
Elle a maint trait de ressemblance,  
Et de la rose on la croirait la sœur.

Si cette belle accueillait votre hommage,  
Si, devinant l'auteur d'un tel message,  
Elle sourit, et vous voit sans courroux,



( F I N )

Enfin si, succombant au destin le plus doux,  
Sur son beau sein votre tige affaiblie  
Retombe, et là, semble exhaler la vie,  
Qu'est-il besoin d'autres honneurs?  
Heureux bouquet, heureuses fleurs,  
Ah! l'univers doit vous porter envie.

Camille DE ROSAMBOY.

---

## RONDE DES ROSIÈRES.

DE ce village  
Tous les garçons  
M'offr'leur hommage,  
Mais j'leur répons :  
Sans être fière  
J'fuis les amours ;  
Je suis rosière ,  
C'est pour toujours.

Un jour seulette,  
Au bois j'allais ;



Colin, qui m'guette ,  
M'y suit de près.  
Sans être fière ,  
J'fuis les amours ;  
Je suis rosière ,  
C'est pour toujours.

V'là que j'm'échappe  
Dans les taillis ;  
Colin m'ratrape ,  
Mais je lui dis :  
Sans être fière  
J'fuis les amours ;  
Je suis rosière ,  
C'est pour toujours.



---

## A UNE COQUETTE.

**IL** est donc vrai, fière Aglaure ,  
Vous trompez un tendre amant ;  
Quoi ? déjà votre cœur ment !  
Vous êtes si jeune encore !

A voir votre air doux et fin ,  
Agaçant, quoique timide ,  
J'ignorais qu'il fût perfide ,  
Je ne l'ai cru que malin.

Mais j'apprends à vous connaître ;  
Ce regard n'est point naïf ;  
Votre orgueil veut un captif ,  
Et craint de trouver un maître.

Comptant sur le frêle atour  
D'un éclat qui vous abuse ,  
Vous espérez par la ruse  
Triompher, même en amour.



Détrompez-vous : la coquette  
De la mode a tous les traits ;  
Le jour qui voit son succès  
Éclaire aussi sa défaite.

L'amour-propre est ce miroir  
Dans lequel l'oiseau s'admire ;  
Qui pour le prendre l'attire ,  
Et qu'un piège fait mouvoir.

Tel est le cœur hypocrite ,  
S'affublant d'un masque doux :  
Chacun tombe à ses genoux ;  
Démasqué, chacun l'évite.

Dans son cours dévastateur,  
Le temps détruit toutes choses ,  
Mais d'abord fane les roses  
Dont la feuille est sans odeur.

Redoutez la ressemblance ,  
Tremblez, Aglaure ! ce temps ,  
Sur vos attraits pâlissans ,  
Imprimera ma vengeance...

Étrangère à tout desir,  
Libre enfin dans sa pensée ,



Mon ame moins oppressée  
Doucelement va s'endormir.

Ma mémoire sur la vôtre  
Tire un voile pour jamais;  
Je vous verrai sans regrets  
Vivre dans les bras d'une autre

Guéri d'un fatal amour,  
Je vais, maîtresse volage,  
Anéantir ton image,  
Et t'oublier sans retour!...

Mais, crois-moi ; tes artifices  
Recevront leur châtiment ;  
Tôt ou tard d'un faux amant  
Tu subiras les caprices.

Victime des trahisons,  
De quelqu'infidèle éprise,  
Au piège tu seras prise...  
C'est le sort des papillons.

P. Sylvain BLOT. \



## LE BAISER FUGITIF.

**S**i je te dis : un baiser... belle enfant !  
Tes lèvres vont presser mes lèvres amoureuses ;  
Mais mon bonheur fuit à l'instant :  
De ces lèvres voluptueuses  
A peine ai-je goûté le nectar enivrant,  
Ta bouche se dérobe à mon ame ravie...  
Est-ce là donner un baiser ?  
Tu ris de mes desirs, agaçante Émilie,  
Et, bien loin de les apaiser,  
D'un tel baiser la douceur fugitive  
Ajoute le regret à l'ardeur la plus vive.

**CAMILLE DE ROSAMBOY.**



ODE XXXI DU LIVRE I D'HORACE ,

Traduit par DE WAILLY.

A - APOLLON.

**Q**UELS vœux mêle un poète à son premier hommage ,  
Le jour auguste et solennel  
Où du fils de Latone il consacre l'image ,  
Et des flots d'un vin pur arrose son autel ?

Il ne convoite pas les campagnes fécondes  
Que le silencieux Liris  
Creuse insensiblement de ses tranquilles ondes ,  
Ni les épis nombreux que l'Afrique a mûris.

De l'ardente Calabre un nourrisson du Pinde  
N'envia jamais les troupeaux ;  
Il laisse et son ivoire et ses métaux à l'Inde ,  
A Calès les raisins qui parent ses coteaux.



Recueillant le tribut des plus nobles vendanges ,  
Que le marchand boive dans l'or  
Le nectar dont bientôt , par de nouveaux échanges ,  
Ses tonneaux épuisés vont se remplir encor.

Que , protégés du ciel dans leur course rapide ,  
Trois fois l'an ses heureux vaisseaux  
S'élancent par-delà les colonnes d'Alcide ,  
Et de la mer d'Atlas osent franchir les eaux.

Que me font les trésors d'une rive étrangère ?  
Mon jardin ne m'offre-t-il pas  
La tendre chicorée et la mauve légère ,  
Et le fruit savoureux de l'arbre de Pallas ?

Donne-moi , dieu puissant , la santé , la sagesse ;  
Et que , fidèle à tes leçons ,  
Pour jeter quelque éclat sur ma longue vieillesse ,  
Ma lyre sous mes doigts rende encore des sons !



## LE RETARD.

— **DÉROBONS-NOUS**  
**Aux yeux jaloux ;**  
**Il est nuit close ,**  
**Sous les verroux**  
**Chacun repose :**  
**Marchons tout bas ,**  
**Pressons le pas ,**  
**Petite rose**  
**M'attend là-bas... —**

**Mais l'heure sonne...**  
**Qu'entend-il ? las !**  
**Le pauvre Hylas !**  
**Son cœur frissonne ,**  
**Il est trop tard !**

**Le trait rapide ,**  
**Le faon timide ,**  
**Moins vite part.**



Pour sa maîtresse  
Il soupirait,  
Et répétait,  
Plein de tristesse,  
« Fatal retard !  
« Il est trop tard !... »

— Rose, demeure,  
N'ai qu'un vouloir,  
C'est de te voir ;  
Me voici... L'heure  
Va mal ce soir ;  
Je suis fidèle,  
Attends encor... —

Et de plus belle  
Il prend l'essor :

Dans le feuillage,  
Sur son passage,  
Le tendre Amour  
Riait du tour :  
— Pauvre imbécille,  
Lui dit soudain  
L'enfant malin,  
Sois donc tranquille.



Ils sont trop doux  
Les rendez-vous  
Sur la fougère ;  
Rose attendra,  
Pas s'en ira  
Sans rien y faire. —

Bien il parlait :  
Le cœur battait  
A la bergère ;  
Nuit qui fuyait  
La désolait :  
Hylas arrive ,  
Amour suivait ,  
Pudeur s'esquive ,  
Tout disparaît...

P.-Sylvain BLOT.



## A MESDEMOISELLES F.....

Qui engageaient l'auteur à convertir un jeune Juif  
qu'il a chez lui.

**D**E mon petit Israélite  
Quand chacune de vous m'invite  
A hâter la conversion ,  
En acceptant la mission  
Je craindrais pour la réussite  
D'une prompte abjuration ;  
Vous le convertiriez plus vite ,  
Et d'une aussi bonne action  
Je veux vous laisser le mérite.  
Sans aucune ostentation ,  
Pratiquant la dévotion ,  
Vous saurez beaucoup mieux qu'un autre ,  
En faire un jour un bon apôtre ,  
Et de notre religion  
Un ami sincère , fidèle ,  
Pour elle animé d'un saint zèle ,  
Et digne enfin de ses bienfaits.  
Heureux s'il vous prenait jamais ,  
Trop aimable sœur, pour modèle !



ODE XVI DU LIVRE II D'HORACE ,

Traduit par DE WAILLY.

A GROSPHUS.

**S**URPRIS par la tempête au vaste sein des flots ,  
Quand des nuits la pâle couvrière  
Se cache aux yeux des matelots ,  
Et que les feux du ciel ont voilé leur lumière ,  
Le nautonier tremblant invoque le repos.

C'est le repos qu'appelle et la guerrière Thrace  
Et le Mède au brillant carquois ;  
Le repos que poursuit le Dace ,  
Qu'en vain de tout leur or voudraient payer les rois ,  
Que les rubis , la pourpre , aucun bien ne remplace.

Non , Grosphus , non jamais les faisceaux du licteur ,  
Et tout l'éclat de la richesse ,



N'ont éloigné l'essaim rongeur  
Des soucis dévorans qui voltigent sans cesse  
Sous les lambris dorés, séjour de la grandeur.

Celui qui voit briller, parmi la simple argile,  
La salière de ses aïeux,  
De peu vit heureux et tranquille ;  
La peur, les vils desirs, les soins ambitieux,  
Respectent le sommeil dans son modeste asile.

Pourquoi, faibles jouets de l'avare destin,  
Lancer notre courte existence  
Dans un avenir incertain ?  
Pourquoi fuir son pays ? fuit-on sa conscience  
Sous un ciel étranger, dans un exil lointain ?

Des chagrins, des remords le cortège livide  
Franchit les déserts, fend les eaux.  
Par-tout il nous suit, il nous guide ;  
Monte les prompts coursiers, les agiles vaisseaux.  
Le cerf est moins léger, le vent est moins rapide.

La fortune aujourd'hui nous traite avec faveur ;  
Fuyons la triste prévoyance.  
Du sort corrigeons la rigueur



Par l'aimable gaité, fille de l'espérance.  
Quel mortel, sans mélange, a connu le bonheur?

A la fleur de ses ans la Parque enlève Achille ;  
Sa gloire ne saurait périr.  
Trainant sa vieillesse inutile ,  
Tithon meurt tous les jours , et le ciel va m'offrir  
Le bienfait qu'il refuse à ton encens stérile.

Je vois en tes enclos cent génisses bondir ;  
Prêts à s'élancer dans l'arène  
J'entends tes fiers coursiers hennir ;  
Et l'or sur tes manteaux s'entrelace à la laine  
Qui se plonge deux fois dans la pourpre de Tyr.

Pour moi, qui vis content d'un enclos solitaire ,  
Présent de la bonté des dieux ,  
Et d'une étincelle légère  
De ce feu qui des Grecs animait les aïeux ;  
Je méprise l'envie et les traits du vulgaire.



---

**A MADAME C. DE W.....**

**N**ON, non, madame, en vérité,  
Je ne voudrais souvent vous voir et vous entendre ;  
Excusez ma sincérité,  
Un tel aveu sans doute a de quoi vous surprendre.  
C'est en vain qu'enivrés du plaisir de vous voir  
Mille amants de vos yeux proclament le pouvoir,  
A leurs charmes vainqueurs comment ne pas se rendre ?  
Quel cœur n'est blessé de leurs traits ?  
Tout plaît en vous, j'en conviens ; mais  
Je ne voudrais souvent vous voir et vous entendre ;  
Non, non, madame, en vérité.

Je l'avouerai, j'aime ma liberté ;  
Long-temps soldat et tributaire  
Du petit prince de Paphos,  
Je ne veux plus sous ses drapeaux  
Servir qu'en simple volontaire.



Or, près de vous, un mot, un regard, un souris,  
 Dans les phalanges de Cypris  
 Me rangerait de plus belle.  
 Peut-on long-temps être rebelle  
 A ce son de voix si touchant,  
 A ce langage aimable et séduisant,  
 Tout petillant d'esprit et de finesse,  
 Dont la raison, le goût assaisonnent sans cesse  
 L'apparente frivolité?  
 Tout sied, dit-on, à la beauté.  
 Ainsi, soit que Zéphire au gré de son haleine  
 De vos cheveux fasse flotter l'ébène,  
 Soit qu'unissant la grace avec la majesté,  
 Orgueilleuse parure, une plume ondoyante  
 Vienne ombrager votre front radieux,  
 Ou soit enfin qu'un tissu précieux  
 En turban façonné de sa forme élégante  
 Vous prête encor la grace étrangère et piquante,  
 Vous ravissez et le cœur et les yeux.  
 Dirai-je aussi ces bras voluptueux  
 Qui semblent faits pour enlacer les dieux?  
 Peindrai-je encor cette taille charmante  
 Dont Vénus même envîrait les contours,  
 De ce col arrondi la blancheur attirante,  
 Ce sein moulé par les Amours?



Dirai-je... ah ! finissons, un doux charme m'entraîne ;

A ce tableau je m'arrache avec peine :

Je sens déjà dans mon cœur agité

Je ne sais quoi d'inquiet et de tendre...

Je ne voudrais souvent vous voir et vous entendre ;

Non, non, madame, en vérité.

Camille DE ROSAMBOY.



## ADIEUX

DU CHATELAIN DE COUCY

A LA DAME DE FAYEL,

ROMANCE.

**L**AS ! j'étais en si doux servage ,  
Pourquoi faut-il m'en départir ?  
Je vais sur un lointain rivage  
Vaincre l'infidèle ou mourir :  
Vous avez mon cœur et ma foi ,  
Noble dame , pensez à moi !

Absent des lieux qui m'ont vu naître ,  
De vous , de tout ce que j'aimais ,  
Je languirai seul , et peut-être  
Je ne vous reverrai jamais :  
Mon cœur vous reste avec ma foi ,  
Noble dame , pensez à moi !



Ainsi chantait près de sa helle  
Le beau châtelain de Coucy.  
Le cœur navré, bientôt loin d'elle,  
Et d'amour réclamant merci,  
Il répétait en triste émoi :  
Noble dame, pensez à moi !

DE COUFFIGNY.



## A UNE FEUILLE DE ROSE,

APRÈS UN ORAGE,

ÉLÉGIE.

**O**u voles-tu, feuille éphémère  
De la plus aimable des fleurs?  
Dans ma retraite solitaire  
Viens-tu distraire mes douleurs?

Viens-tu, par les vents emportée,  
Implorer ici le repos?  
Ah! vois-y mon ame agitée  
Comme la nef au sein des flots,

Ici, vainement je réclame  
Le calme, doux trésor des cœurs;  
Ici, l'amour est pour mon ami  
Ce que la tempête est aux fleurs.



**Cherche , cherche plutôt l'asile  
Où l'amour encore inconnu  
Laisse un sommeil doux et facile  
A la vierge au cœur ingénu.**

**Sur son sein , lorsqu'elle repose ,  
Fais-toi guider par le zéphyr.  
Aimable feuille de la rose ,  
Va , c'est là que tu dois mourir.**

**J.-P. BRÈS.**



---

## LE PALAIS DE L'ILLUSION.

**E**N des climats sans nom, sur des mers inconnues,  
Plane un vaste palais, balancé dans les nues.  
L'Illusion y règne, et voit tous les mortels  
D'un immortel encens parfumer ses autels.  
Les flatteuses Erreurs, les séduisans Mensonges  
Bercés légèrement sur les ailes des Songes,  
D'un vol officieux, et la nuit et le jour,  
Transportent les humains dans ce riant séjour.  
Le malheureux y vole, et déjà l'Infortune  
A caché loin de lui sa présence importune.  
Le triple essaim des Jeux, des Plaisirs et des Ris  
En bannit les Chagrins, les Pleurs et les Soucis.  
Impatient, vainqueur d'un immense intervalle,  
J'entre en fendant les flots d'une foule rivale.  
Que vois-je ? non ; d'Argus les innombrables yeux  
N'auraient pu lui suffire à contempler ces lieux :  
Non jamais tout un lustre, écoulé dans les veilles,  
Ne pourrait dignement chanter tant de merveilles.  
Ce palais, rendez-vous de ce vaste univers,



Offre un peuple formé de cent peuples divers,  
Où roulent confondus les sexes et les âges,  
Et le riche et le pauvre, et les fous et les sages.  
Sans admirer ni l'or brillant de toutes parts,  
Ni ces riches lambris décorés par les arts,  
Tous, d'un desir égal, d'une égale vitesse,  
Volent au sanctuaire, où l'aimable déesse,  
Sous un dais nuancé des plus vives couleurs,  
Repose, mollement assise sur des fleurs.  
Le peuple vers son trône en tumulte s'élance ;  
Il la voit, et soudain règne un profond silence.

THÉVENEAU.



---

## LE PORTRAIT.

**P**HILIPPE, marquis de Cardonne, issu d'une illustre famille vénitienne, quitta sa patrie vers l'an 1501, par suite des démêlés qu'il avait eus avec le doge : il vint s'établir en France, où son fils Raymond, unique héritier de ses titres et de cinq cent mille livres de rente, reçut une brillante éducation. Né avec de l'esprit naturel et le goût de l'étude, le jeune marquis de Cardonne répondit aux soins que prirent de lui des maîtres distingués. A seize ans il montait très bien à cheval, dansait à merveille, jouait agréablement de la guitare, et parlait facilement plusieurs langues. Il avait en outre des notions générales sur les sciences exactes, savait l'histoire et la géographie des peuples divers, connaissait parfaitement la littérature italienne et française, et tournait avec grace un couplet, talent aussi



rare en ce siècle, qu'il est devenu commun dans le nôtre.

L'avènement de François I<sup>er</sup> au trône de France donna lieu à de superbes fêtes : on célébra des jeux, des bals, des tournois. A cette époque, Raymond, âgé de dix-huit ans, venait d'être présenté à la Cour; il y parut avec éclat, et ne se fit pas moins remarquer par sa noble figure, par sa taille majestueuse, par le charme de ses discours, que par la magnificence de ses habits et de ses équipages. Vainqueur de ses rivaux dans un tournoi ( Bayard n'était pas entré dans la lice ), Raymond reçut à genoux, de la reine Marguerite, le prix de son adresse et de sa vaillance. Ce prix se composait d'une longue chaîne d'or, ornée de perles et de rubis, à laquelle se trouvait attaché le portrait de la reine, et l'on crut apercevoir que cette princesse, en passant la chaîne au cou du jeune Raymond, lui adressa un tendre regard. Il n'en fallut pas davantage pour que l'assemblée entière admirât dans Raymond le chevalier le plus accompli du monde; mais, élevé par un précepteur qui avait nourri dans son ame les saintes



maximes de la religion, unique amour de sa mère, et seulement occupé d'essuyer les pleurs qu'elle versait depuis dix mois sur la mort de son époux, Raymond ne vit dans le regard de la belle Marguerite, et dans les éloges des dames de la Cour, que de simples marques de bienveillance; et, dès qu'il le put, sans blesser la politesse, il s'échappa de la fête pour aller faire hommage de son succès à la marquise.

Néanmoins M. de Cardonne ne pouvait être long-temps à la Cour de François I<sup>er</sup>, et ne pas perdre un peu de la rigidité de ses principes. On avait soutenu tant de thèses galantes en sa présence, sans qu'il se mêlât à la conversation; on avait tant de fois répété que l'amour était l'unique source de l'héroïsme, sans qu'il en convînt, qu'on commençait à douter de son esprit, et même de son courage, lorsque le sourire caressant de la jeune duchesse de Montfort adoucissait sa sévérité et triompha de ses scrupules. Il aima d'un amour sincère, et fut trompé; il en arrive souvent ainsi. Raymond ignorait encore comment on se console d'un semblable malheur; il appela son heureux rival en duel, et reçut deux



blessures ; mais , continuant avec plus de fureur le combat , il terrassa son adversaire , le désarma , et lui fit grâce de la vie. On exalta la valeur et la générosité de Raymond. Vingt femmes parées d'attraits , que relevait encore la fraîcheur de la jeunesse , lui envoyèrent des lettres charmantes , où elles peignaient le chagrin qu'elles éprouvaient de son accident , et le plaisir qu'elles goûtaient de sa victoire.

Aussitôt que son médecin lui permit de sortir , Raymond alla rendre ses devoirs aux dames qui lui avaient témoigné tant d'intérêt. Une d'elles l'entretint d'une façon si aimable et si touchante sur l'infidélité dont il était victime , que , vivement touché de son langage et des regards qui l'accompagnaient , il se crut amoureux d'elle , et ne tarda point à le dire : il n'acheta son bonheur qu'au prix d'un seul jour d'attente , et se réveilla le lendemain également honteux et surpris de ne plus aimer sa maîtresse ; novice dans l'art de feindre , Raymond fut aisément deviné par cette femme , qui s'abandonna aux fureurs d'un amour outragé. M. de Cardonne l'apaisa par des égards , par des caresses , par la promesse même d'un



attachement éternel. Enfin ses liens lui devenant insupportables , il les rompit tout-à-fait. Sa maîtresse lui écrivit une lettre remplie de tendresse , de jalousie , de reproches , puis elle avala une forte dose d'opium pour ne pas survivre à la perfidie de son amant. On lui administra à temps du contre-poison ; elle ne mourut donc pas , ce qui la désespéra ; mais deux ou trois semaines après cet événement , on eut des motifs de soupçonner qu'elle était fort aise d'avoir échoué dans son héroïque projet. Comment ne pas désirer la conquête d'un homme qui a jeté son rival sur le carreau , d'un homme pour qui une femme s'est empoisonnée !! Ces deux aventures devaient suffire pour mettre Raymond à la mode. Aussi toutes les têtes tournèrent pour lui. Il apprit que dans le code des amans d'une certaine classe , le mot amour est le synonyme du mot plaisir ; il eut grand soin de se conduire en conséquence , et de ne plus se fâcher sérieusement d'une infidélité. Il s'arrangea pour que les siennes ne provoquassent plus de scènes tragiques , et se plaça au premier rang parmi les hommes à bonnes fortunes , sans pourtant cesser



d'être ce qu'on appelle un honnête homme. Cependant le marquis entraît dans sa vingt-sixième année ; sa mère le pressait de se marier ; il chérissait l'indépendance , mais il chérissait encore plus sa mère ; elle souhaitait ardemment qu'il donnât un héritier à son antique famille , dont il était le dernier rejeton. Il consentit à recevoir la main d'Éléonore de Hauterive , qui , jeune , belle , riche , et d'une naissance distinguée , joignait à ces avantages les qualités inappréciables du cœur et de l'esprit.

Nul homme ne possédait le talent de plaire à un degré plus éminent que M. de Cardonne. La mobilité de son imagination le rendait tour-à-tour sérieux , enjoué , tendre , galant. Comme il s'était exercé sur tous les sujets , son entretien plaisait également au guerrier , au magistrat , au courtisan , au diplomate , au littérateur , aux femmes sensées , comme aux coquettes. Ajoutez à cela de la bravoure , des graces , une belle figure , de l'instruction , des talens agréables , de grandes richesses qui servent à faire valoir tout le reste , et l'on ne s'étonnera pas que Raymond fût l'idole d'un sexe qui veut principalement



pouvoir s'enorgueillir de ce qu'il aime. Le marquis d'ailleurs savait tellement prendre tous les tons , qu'une femme , en lui demeurant fidèle , goûtait à chaque heure les plaisirs du changement. Éléonore , enivrée de son époux , cherchait à fixer son amour par mille soins flatteurs , à épier ses desirs , et ne manquait jamais de les satisfaire. M. de Cardonne , touché des douces prévenances de son aimable et vertueuse compagne , la comblait de tendresse ; et quand elle lui eut donné un fils , il la préféra dans son cœur à toutes les autres femmes. Mais , soit inclination , soit amour-propre , soit respect pour les usages de son siècle , soit reconnaissance pour les beautés séduisantes qui briguaient son hommage , il ne laissa à aucune d'elles le droit de penser que l'hymen l'eût enlevé à l'amour.

Il est rare qu'une passion exclusive n'engendre pas un peu de jalousie. Certaine qu'elle avait des rivales , Éléonore se plaignit et versa des larmes ; le marquis , ému de la douleur de sa femme , qui était près de devenir une seconde fois mère , lui jura de ne plus vivre que pour elle ; il le jura de bonne foi : l'habitude l'emporta sur son



serment. Éléonore , à qui l'expérience apprit que son époux était incorrigible , et que les reproches qu'elle lui faisait ne servaient qu'à apporter de la gêne dans leur intimité , s'affligea peut-être en secret , mais ne se plaignit plus ; au contraire , elle paraissait toujours gaie et contente aux yeux de son époux ; il trouva donc chaque jour plus d'agrémens dans sa société , et l'on doit à la justice de faire observer que jamais il ne prodiguait plus d'attentions à sa femme que lorsqu'il s'était rendu coupable envers elle. Madame de Cardonne , heureuse du moins de tous les sentimens les plus doux après l'amour , s'accoutuma à n'exiger de Raymond que ce qu'il pouvait lui accorder ; et si elle pensait avec tristesse à son humeur légère , elle redisait avec une sorte d'orgueil , en récapitulant les rares qualités de son époux : Il faut bien avoir un défaut.

M. de Cardonne avait servi sous les drapeaux de François I<sup>er</sup> , et s'était couvert de gloire à ses côtés lors de la bataille de Pavie , que ce grand monarque soutint avec plus de vaillance que de bonheur. Dans cette journée , trop funeste aux



Français , périt le baron de Martigues. A son dernier soupir, il appela Raymond pour lui recommander de servir de protecteur à sa femme Euphrosine , que sa mort allait réduire à l'indigence.

Exact à remplir la promesse qu'il avait faite à son infortuné compagnon d'armes , M. de Cardonne pria la marquise d'aller offrir des consolations et des secours à madame de Martigues. Éléonore s'acquitta de ce pieux devoir avec autant de délicatesse que de bonté ; ensuite elle sollicita et obtint de la reine mère , régente du royaume , une pension pour la jeune veuve. Celle-ci conçut une vive reconnaissance pour sa bienfaitrice , qui , de son côté , découvrant des qualités attachantes dans Euphrosine , prit de l'affection pour elle. Ces deux personnes , que rapprochaient le même âge , les mêmes vertus , le même caractère , connurent bientôt , l'une par l'autre , les charmes d'une véritable amitié.

À son retour de la campagne d'Italie , le premier soin de M. de Cardonne fut d'aller voir madame de Martigues. De grands yeux d'un bleu d'azur , des sourcils et des cheveux noirs , des dents



dont la blancheur ne pouvait se comparer qu'à celle de son teint, un sourire doux et piquant, une taille élancée et parfaite dans ses contours, un pied mignon , rendaient Euphrasine une beauté accomplie. M. de Cardonne ne la contempla pas sans ravissement et sans trouble ; mais, loin de lui adresser des discours galans , il cacha sous les formes les plus respectueuses les sentimens qu'elle lui inspirait. Il eût rougi d'en agir avec elle comme avec les autres femmes : il était son protecteur.

La présence et l'entretien de M. de Cardonne avaient fait une vive impression sur madame de Martigues ; elle ne s'étonna plus des succès qu'il obtenait auprès des femmes , et comprit non seulement la passion extraordinaire qu'Éléonore conservait toujours pour son volage époux , mais encore elle la partagea. L'amour qui s'était emparé du cœur d'Euphrasine, loin de nuire à l'attachement qu'elle portait à la marquise , ne servit qu'à le redoubler. Madame de Martigues chérissait dans Éléonore la compagne dévouée de l'homme qu'elle-même adorait en silence. Elle admirait d'autant plus les sacrifices que ma-



dame de Cardonne semblait faire sans aucun effort aux goûts du marquis, qu'elle n'ignorait pas ce qu'ils lui coûtaient.

La maison de M. de Cardonne était le rendez-vous de la bonne compagnie. Madame de Martigues, ne quittant presque pas la marquise, devint l'objet des vœux de plusieurs hommes de condition très riches, qui lui proposèrent leur main. Son amie la pressa vainement d'accepter les offres de l'un d'entre eux; madame de Martigues ne pouvait aimer que Raymond, et renonça à toutes les faveurs de la fortune pour se consacrer à lui à son insu.

Ne la plaignons pas; elle voyait sans cesse l'objet de son amour; sans cesse elle entendait retentir ses louanges; de moitié dans les soins que madame de Cardonne rendait à son époux, Euphrosine trouvait l'occasion de lui prodiguer continuellement des preuves de sa tendresse, et souvent elle redisait : « Un jour viendra où, fatigué des vains plaisirs auxquels il attache maintenant trop de prix, il ne vivra plus que pour sa femme; alors j'obtiendrai dans son cœur, pour ne jamais la perdre, la place que



« j'ai déjà dans le cœur d'Éléonore ; » et l'idée d'un avenir délicieux lui faisait goûter des jouissances qui valaient mieux que toutes celles que goûtait M. de Cardonne.

Quant à ce dernier, chaque jour, entouré d'illusions nouvelles, l'impression qu'il avait reçue du premier aspect de madame de Martigues s'était promptement évanouie. Toutefois il se plaisait à la retrouver dans son intérieur, et lui savait gré de l'enthousiasme qu'elle montrait pour la marquise. Il ne soupçonnait pas à quel sentiment cet enthousiasme devait en partie sa naissance. Il croyait Euphrosine incapable d'amour, et lui en faisait quelquefois en riant l'observation. Celle-ci s'applaudissait d'une erreur qui lui laissait la liberté de dire à Raymond qu'elle l'aimait, sans qu'il présumât tout ce que ce mot signifiait dans sa bouche. Plus de six lustres s'écoulerent sans apporter aucun changement aux rapports que ces trois personnes avaient entre elles. Pendant cet intervalle, le marquis maria ses deux fils à de nobles et riches héritières ; l'aîné alla occuper une place au sénat de Venise, où siégeait son beau-père, et l'autre fut nommé



ambassadeur à Constantinople. Peu de temps après la marquise douairière mourut. M. de Cardonne , profondément affecté de la mort de sa mère, tomba dangereusement malade. Durant six semaines qu'il garda le lit , Éléonore et madame de Martigues ne quittèrent Raymond ni jour ni nuit, ne voulant confier à personne le soin de veiller à la conservation de l'homme qu'elles chérissaient plus que leur propre vie. Éléonore, d'une faible constitution, succomba sous le poids de la fatigue, et son époux entra à peine en convalescence, qu'elle se mit au lit pour ne plus s'en relever. On trouva dans son secrétaire un testament qui contenait seulement deux dispositions : par la première, elle légua douze mille livres de rentes viagères à madame de Martigues; par la seconde, elle ordonnait qu'on enfermât dans sa tombe le portrait de M. de Cardonne. Cet événement plongea le marquis dans la plus cruelle affliction. Éléonore n'avait vécu que pour lui; il n'avait véritablement aimé qu'elle. Il était arrivé à l'âge où l'on a sur-tout besoin d'une amie. Ce n'est point parmi les femmes légères qui n'avaient



cherché dans son amour que le plaisir, qu'il pouvait épancher ses peines. Les personnes de ce genre ne sont guère susceptibles que d'une pitié passagère, et ne sont pas disposées à recueillir long-temps les larmes d'un sexagénaire. La seule Euphrosine lui restait dans sa douleur; il alla pleurer chaque jour auprès d'elle. Ce fut alors sur-tout qu'il put comprendre l'étendue de la perte qu'il avait faite. L'ame angélique de sa femme ne lui était connue qu'à demi, Euphrosine la lui révéla tout entière, et, dans le transport d'une exaltation louable, il jura d'honorer la mémoire d'Éléonore, en rompant toute liaison avec les personnes qui avaient été la cause de ses torts envers elle.

M. de Cardonne tint religieusement cette dernière promesse : il fit plus; pour qu'il ne restât aucune trace des folles erreurs qu'il se reprochait sévèrement, il écrivit à celles de ses maîtresses qu'il avait le plus aimées pour leur redemander son portrait. Une semblable démarche lui coûta beaucoup; il craignait d'affliger des femmes pour lesquelles il nourrissait encore de tendres souvenirs. Quel fut son étonnement de



voir, par les réponses qu'il en reçut, qu'aucune d'elles n'avait conservé ce gage précieux de son amour !

Il est donc vrai, dit-il à madame de Martigues, en poussant un soupir où l'orgueil blessé entraînait pour quelque chose ; il est donc vrai que je n'ai jamais été aimé que par Éléonore. Deviez-vous croire, reprit Euphrosine, à la délicatesse et la constance des femmes qui vous enlevaient à la vôtre ? — L'amour n'admet pas de froids calculs ; on est séduit, entraîné ; on cède malgré soi quand on est sage ; mais enfin on cède. — L'amour véritable naît, s'accroît et se conserve dans le silence. Cet amour, quand le devoir nous ordonne de le vaincre, devient l'objet d'un culte qu'on rend en secret à ce qu'on aime ; il échauffe notre ame, l'épure, et sa volupté divine, inaltérable, nous paye des sacrifices faits à la vertu. — Oh ! vous n'avez jamais connu l'amour. — Ingrat, reprit Euphrosine en fondant en larmes, c'est vous qui méritez ce reproche.

Madame de Martigues tire alors de sa poche une boîte faite en bois de rose, et la présente



à M. de Cardonne. Il l'ouvre : ô surprise ! elle renferme une miniature en cheveux. Que vois-je ? s'écria-t-il avec ivresse, mon portrait ! quelle main habile exécuta ce délicieux ouvrage ? — La mienne. — Ces cheveux... — Sont ceux d'Éléonore ; j'avais besoin, en m'abandonnant à la douceur de contempler votre image , de me rappeler ceux d'Éléonore ; j'avais besoin, en m'abandonnant à la douceur de contempler votre image , de me rappeler ce qui me séparait de vous. — Incomparable Euphrosine, vous aimiez pourtant Éléonore ? — Plus que moi-même. Eh ! comment ne l'aurais-je pas aimée ? elle ne vivait que par vous et pour vous ! — Euphrosine, chère Euphrosine, vous venez de me créer une nouvelle existence : ne vous refusez pas à l'embellir pour toujours. Madame de Martigues consentit à recevoir la main de M. de Cardonne ; et l'on m'a conté que pendant la cérémonie de leur hymen , l'ombre de la douce Éléonore apparut quelques instans , rayonnante de joie , derrière les saints autels , pour être témoin du bonheur de son époux, et pour y applaudir.

Madame DUFRÉNOY.



---

**SUR LA MANIE DE PARLER TOUS ENSEMBLE.**

( Extrait du journal d'un voyageur américain  
à Paris. )

..... Un des défauts que je remarque chez les Parisiens, c'est la manie de vouloir converser ensemble, sans s'écouter, sans se répondre, et de parler plusieurs à-la-fois. J'ai déjà été invité à dîner dans plusieurs maisons ; pour peu qu'il y ait dix à douze personnes à table, il s'établit, vers la fin du repas, au moins trois ou quatre conversations, ou plutôt chacun fait la sienne ; ce qu'il y a de pis, c'est qu'il n'est pas un convive qui ne parle très haut, comme s'il avait la prétention d'être seul entendu ; c'est un bruit à devenir sourd. Il en est de même dans les assemblées, dans les cercles ; vient-on à citer un trait ? chacun le raconte aux autres ;



à élever une question ? chacun en dit son avis ; chacun veut montrer de l'esprit , et occuper de soi les auditeurs. Jugez quel effet désagréable doit produire ce tapage sur un homme accoutumé aux assemblées silencieuses. Des amis ; aussi, me faisant en moi-même une retraite, je me livre souvent à la méditation au milieu de ces cohues, ce qui m'est d'autant plus facile, que chacun, ne songeant qu'à ce qu'il dit, fait fort peu d'attention à son voisin. Je me rappelle alors avec une douce émotion nos soirées charmantes, quand, rassemblés autour de la table à thé, nous restons souvent un quart d'heure sans dire un mot. Personne parmi nous n'est empressé de prendre la parole ; on ne parle que quand on a quelque chose à dire ; aussi la conversation est-elle toujours intéressante, souvent instructive, quelquefois gaie, jamais bruyante ; c'est que les *Amis* sont gens de beaucoup de réflexion, et de peu de mots ; mais à *Paris*, comme l'a dit un homme d'esprit, *le parler gâte la conversation*.

Je suis surpris que, chez un peuple qui se pique de politesse, on manque à ce point de sa-



voir-vivre ; car enfin qu'y a-t-il plus incivil que de ne point écouter celui qui parle , de l'interrompre sans cesse, de couvrir sa voix impitoyablement ? N'est-ce pas comme si on lui disait : Taisez-vous , je ne fais pas le moindre cas de vos discours ; il n'y a que moi qui mérite d'être écouté.

Je pense bien que cette mauvaise habitude vient de la vivacité française ( cette nation est prompte et impétueuse ) ; mais ne tient-elle pas encore davantage à la vanité , au desir de briller , à l'amour des distinctions , restes des vices inhérens au régime monarchique ? Si cela était , de pareilles mœurs siéraient bien mal à des gens qui se disent républicains ; mais on pourrait espérer aussi que l'esprit d'égalité faisant des progrès , et amenant à sa suite la modestie et les égards pour autrui , les Parisiens parviendront un jour à converser ensemble.

Ils ne savent pas de quels avantages ils se privent ; écouter est de toutes les manières d'apprendre celle qui donne le moins de peine. Tel serait bientôt moins ignorant , s'il daignait prêter l'oreille aux gens instruits. Les hommes in-



truits s'éclaireraient entre eux ; le génie s'échauffe dans une conversation soutenue ; il s'anime par la discussion , et produit des beautés soudaines ; mais ne parler que pour faire mouvoir sa langue, quel misérable emploi du don de la parole, de ce bel attribut de l'homme, et que Dieu n'a donné qu'à lui seul entre toutes ses créatures !

J'ai voyagé chez les sauvages de l'Amérique septentrionale ; je savais un peu leur langue ; j'ai parlé avec eux , ils ont pour coutume , lorsqu'ils veulent dire quelque chose de sérieux , de commencer par toucher l'oreille de celui auquel ils s'adressent avec une branche de *wampun* , comme pour l'avertir d'écouter ; ils se recueillent en silence quelques minutes avant de prendre la parole ; ont-ils fini ? ils vous appellent par votre nom , et ajoutent , *j'ai parlé*. Les interrompre , soit pendant le recueillement qui précède leur discours , soit pendant le discours même , ce serait une injure grave ; et qu'ils ne se permettent jamais entre eux. Les Parisiens ne se doutent guère que des Indiens des bords de l'Ohio , que des sauvages errans dans les bois



pourraient leur donner des leçons de politesse.

En vérité, j'ai quelquefois désiré ici qu'au lieu d'une branche de *wampun*, celui qui parlait tint dans sa main un gros bâton, et qu'il eût le droit d'en détacher un ou deux coups au premier qui l'interromprait; afin que chacun pût avoir son tour, le bâton passerait de main en main; on dirait : *Donnez-moi le bâton*, au lieu de dire : *Donnez-moi la parole*. Il y aurait bien un inconvénient à craindre; ce serait que le bâton n'arrivât aux mains d'un bavard qui ne voudrait plus le quitter; mais encore vaut-il mieux courir le risque d'entendre un homme trop long-temps, qu'être exposés à ne jamais s'entendre.

J'allai, il y a quelque temps, à un spectacle, où, dès les premières scènes, un bruit extraordinaire qui partait d'une loge troubla une actrice; elle s'interrompit; on cria de toutes parts : *Silence, paix, taisez-vous, continuez*, etc... chaque fois que l'actrice voulait reprendre son rôle, il n'y avait personne qui, pour lui procurer du silence, ne criât de toute sa force. Cela dura si long-temps, que la malheureuse *Iphigénie* se déconcerta tout-à-fait, et, croyant peut-être que



c'était à elle qu'on en voulait, finit par se trouver mal. Alors il fut alors question de jouer une autre pièce. Ce fut bien pis ; mille cris différens s'élevèrent ensemble ; il n'y eut plus moyen d'apaiser le tumulte ; et je sortis avec tout le monde, sans avoir vu d'autre spectacle que celui que m'avaient donné les spectateurs.

On assure que , dans de graves assemblées , il se passe des scènes à-peu-près semblables ; mais qui entraînent de plus funestes conséquences.

Combien de déterminations d'une haute importance ont été prises au milieu des cris et du tumulte ! N'est-il pas déplorable de penser que les destinées de tout un peuple ont pu être décidées dans un assaut de poitrine et par un combat de poumons ? Cela fait frémir, sur-tout quand on pense que souvent la nature n'accorde le bon sens, la réflexion et le jugement qu'en raison inverse de la force physique ; souvent aussi le sot fait grand bruit , tandis que le sage se tait ; ou si celui-ci essaie de parler , sa voix douce et modérée est bientôt couverte par les clameurs de l'extravagance menaçante et furieuse ; des Français m'ont dit que telle révolu-



tion qui a changé la face de leur gouvernement, et les a accablés de malheurs sans nombre, n'a peut-être tenu qu'au bruit qui a étouffé une opinion sage, qu'au tumulte qui a empêché d'entendre et de suivre un bon avis.

Ce soir même, je viens d'empêcher deux honnêtes Parisiens d'avoir ensemble une affaire sérieuse, et peut-être de se casser la tête, ou de se couper la gorge; ils se contredisaient avec aigreur; une repartie n'attendait pas l'autre; je m'aperçus qu'ils étaient si échauffés et s'écoutaient si peu réciproquement, que dans des termes différens ils soutenaient tous deux la même opinion; je me suis éloigné d'eux un moment, j'ai déchiré deux feuilles de mes tablettes, et, après y avoir écrit quelques mots, j'en ai présenté une à chacun des deux adversaires : — Ami, ai-je demandé, n'est-ce pas là ta proposition? — C'est ce que je veux; et ce qu'il ne veut pas, a dit l'un. — C'est ce que j'entends, et ce qu'il me conteste, a répondu l'autre. — Je les ai priés alors de rapprocher les deux feuilles de papier; ils ont vu avec surprise que toutes deux contenaient précisément la même chose, et que par



conséquent ils étaient parfaitement d'accord sans s'en douter. Ils n'ont pu s'empêcher de rire; je les ai fait embrasser, et je suis revenu chez moi écrire dans mon journal les réflexions sur la manie de parler plusieurs à-la-fois, et le danger de ne pas écouter.

M. ANDRIEUX.



---

# TABLE.

---

## A.

ADAOUST ( D' ).

Traduction de la première Églogue de Virgile. Pag. 19

ANDRIEUX.

Épigramme. 14  
Sur la Manie de parler tous ensemble. 151

AUGIER ( Victor ).

Épître à M. Roux, d'Aix. 105

## B.

BABOIS ( M<sup>me</sup> ).

Sur la Mort d'un Rossignol. 11

BAINVILLE ( Feu ).

L'Image de la Lune, conte. 78

BLOT ( P. Sylvain ).

A mademoiselle Adèle S<sup>me</sup>. 15



A une Coquette.	Page 113
Le retard.	119

## BOUFFLERS ( Le Chevalier DE ).

Imitation d'Horace.	68
---------------------	----

## BRÈS ( J.-P. ).

Éloge de la Pomme de terre.	27
Le Tombeau d'Homère.	85
L'Exil de l'Amour, cantate.	101
A une Feuille de Rose, après un orage.	131

## C.

## CAMPENON.

L'attente, romance.	31
---------------------	----

## CHÉNIER ( M.-J. ).

Traduction du Début de l'Art poétique d'Horace.	7
---	---

## COUPIGNY ( DE ).

Honneur et Vertu, chant guerrier.	25
Le Chaperon de Rosès, lai du temps passé.	95
Adieu du Châtelain de Coucy à la Dame de Fayel, romance.	129

## D.

## DELILLE ( Jacques ).

Les Fleurs.	104
-------------	-----



**TABLE.**

161

**DUFRENOY (M<sup>me</sup>).**

Le Jour de l'An, à M. le comte de Ségur.	Page 1
Le Portrait.	135

**F.****FAYOLLE.**

Sur la Statue de la Déesse du Silence.	44
Sur la Conversation, dixain.	62
Le Rendez-vous aux Tuileries, sonnet.	99

**G.****GAUDY.**

La Diligence, fable.	4
----------------------	---

**GENLIS (M<sup>me</sup> la Comtesse DE).**

La Solitude, romance.	56
-----------------------	----

**GRESSET.**

La Grotte des Amis.	72
---------------------	----

**J.****JOUY.**

La Lavande et la Rose, fable.	35
-------------------------------	----

**K.****KÉRIVALANT.**

Le Précepteur et son Élève, anecdote.	10
---------------------------------------	----



## L.

LABITTE (Remi).

Le Roi de la Fève, chanson.	Page 5
-----------------------------	--------

LEBRUN (Pierre).

Ode sur un Cygne.	41
-------------------	----

Ode à un Vaisseau.	91
--------------------	----

LECHARTREUX (Pierre).

L'Apparition d'Adamastor.	65
---------------------------	----

LONGCHAMPS (DE).

Le Moyen de parvenir, chanson.	49
--------------------------------	----

## M. .

MARMONTEL.

Début du 7 <sup>e</sup> Chant d'un Poème inédit sur la Musique.	89
--	----

## N.

NORVINS (DE)

Description d'un Tremblement de terre et d'une éruption.	75
---	----

## R.

RAYNOUARD.

Mort des Templiers.	33
---------------------	----



# TABLE.

163

## ROSAMBOY ( Camille DE ).

Le Bouton de roses n'est plus.	Page 79
Envoi d'un bouquet , à madame Ch.....	110
Le Baiser fugitif.	116
A madame C... de W.	126

## S.

### SAINT-MICHEL ( Alexis DE ).

Huitain.	30
Mainfroy, ou le Chant du Départ.	39
Chart de Fingal.	53
La Navigation.	81

### SULEAU ( Le Vicomte DE ).

Soleil couchant, romanée.	63
---------------------------	----

## T.

### THÉVENEAU.

Apologue.	48
Le Palais de l'Illusion.	133

## V.

### V... ( M<sup>me</sup> la Comtesse DE ).

Épître sur l'aiguille.	57
------------------------	----

### VIGÉE ( Le Chevalier ).

A mon Médecin.	45
----------------	----



A Tel.	Page 48
Moralité.	52
A Tel.	<i>Ibid.</i>

## W.

## WAILLY (DE)

Ode XXXI du livre I d'Horace.	117
Ode XVI du livre II d'Horace.	123

## ANONYMES.

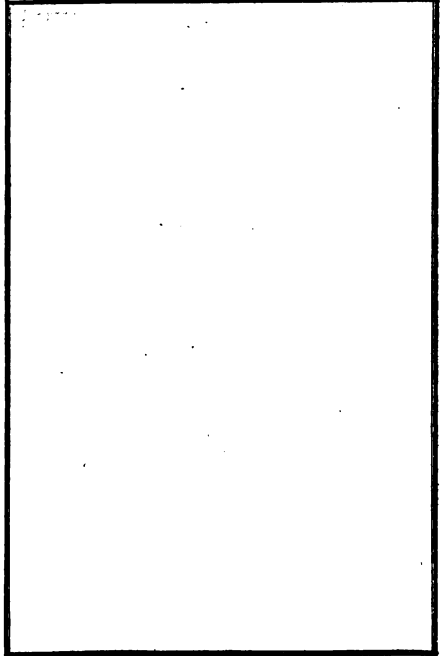
Imitation de Pétrarque.	18
Impromptu, à M <sup>lle</sup> Rose Dupuis.	38
Banquet dans le Palais d'Atlande.	69
L'attente.	73
Mot de la Gouvernante de La Fontaine.	84
Description de l'Islande.	97
Ronde des Rosières.	111
A mesdemoiselles F.....	122

FIN DE LA TABLE.

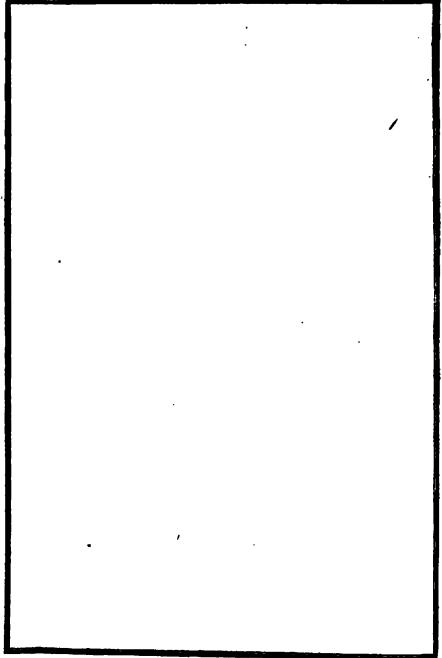
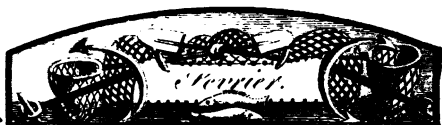
---

DE L'IMPRIMERIE DE P. DIDOT L'AÎNÉ,  
CHEVALIER DE L'ORDRE ROYAL DE SAINT-MICHEL,  
IMPRIMEUR DU ROI.







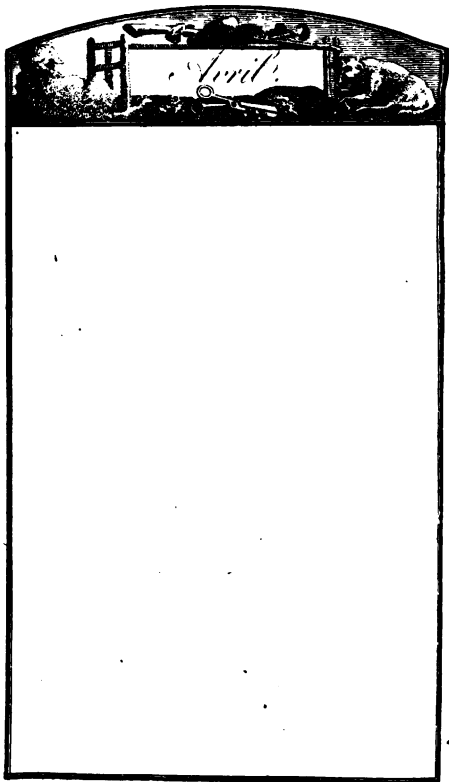




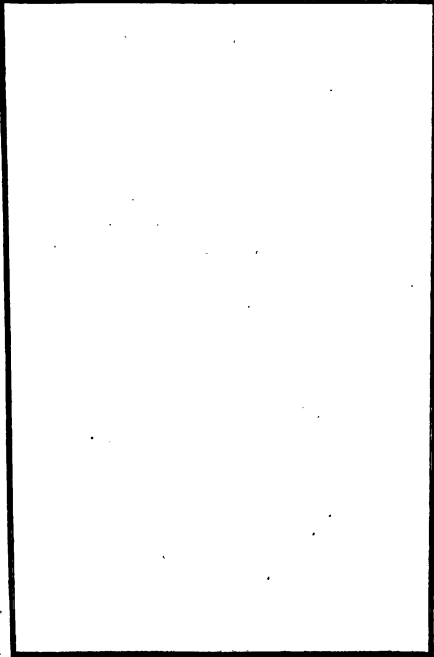


THE WARS.

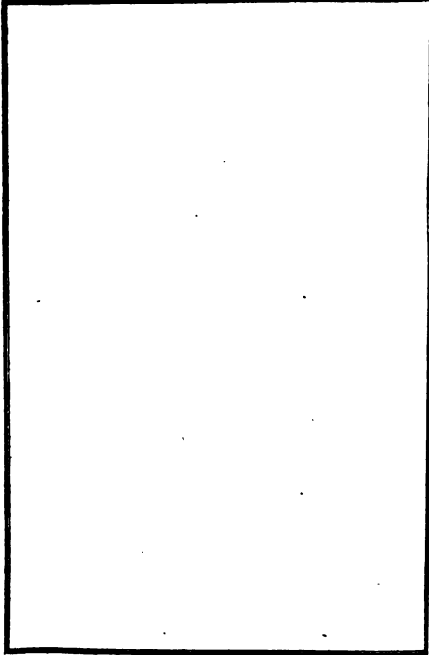
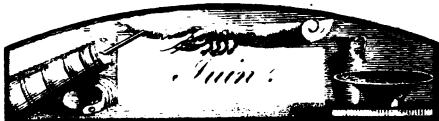




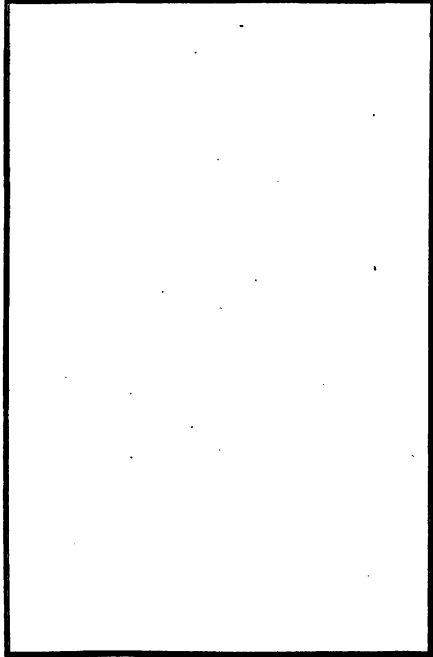




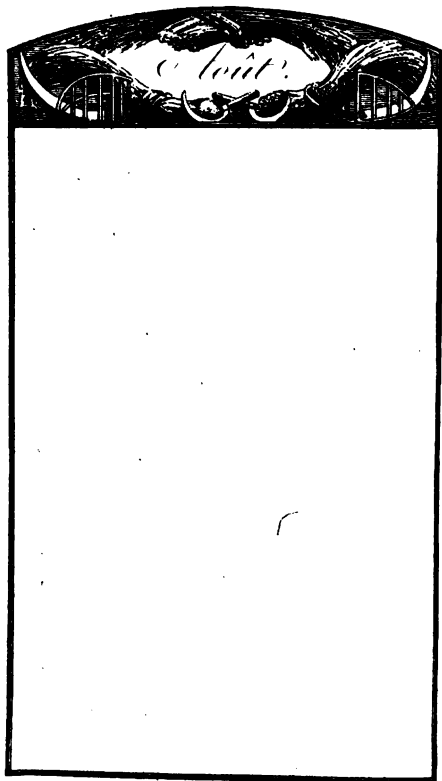




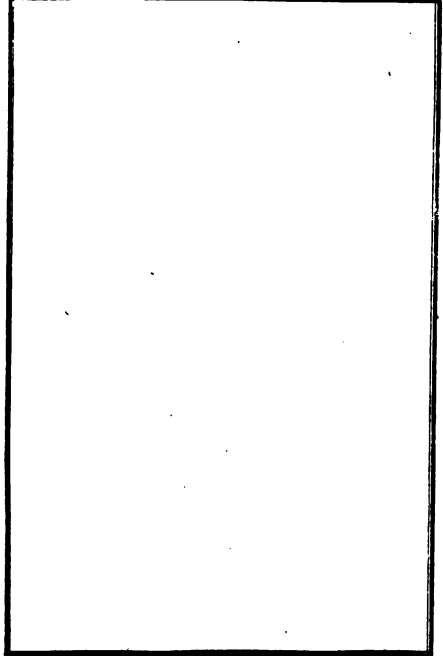








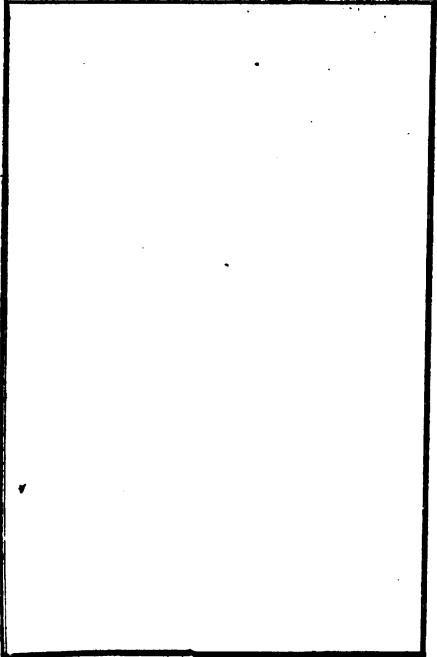
















H-9  
AM



